DOCUMENT RESUME

ED 373 908 PS 022 662

AUTHOR Theilheimer, Ish, Ed.
TITLE Family Incomes: Will Your Children Be as Well Off as Your? = Les revenue familiaux: vos enfants s'en tireront-ils aussi bien que vous?
INSTITUTION Vanier Inst. of the Family, Ottawa (Ontario).
PUB DATE Mar 93
NOTE 33p.
AVAILABLE FROM Vanier Institute of the Family, 120 Holland Avenue, Suite 300; Ottawa, Onta .- ..!Y 0X6, Canada (Published quarterly for distribution to members of the Vanier Institute of the Family: Individual, $25; Organizational, $60; Associate, $15; or free to those who find the fee a financial burden).
PUB TYPE Collected Works - Serials (022) -- Multilingual/Bilingual Materials (171)
LANGUAGE English; French
JOURNAL CIT Transition; v23 n1 Mar 1993

EDRS PRICE MF01 Plus Postage. PC Not Available from EDRS.
DESCRIPTORS *Economic Change; Employment Opportunities; *Family (Sociological Unit); *Family Characteristics; Family Financial Resources; *Family Income; *Family Status; Foreign Countries; High Schools; High School Students; Labor Market; Living Standards; *Middle Class; *One Parent Family
IDENTIFIERS Canada

ABSTRACT

Against the background of recent radical changes in the Canadian economy, this issue of the Canadian journal "Transition" examines the question of parents' concerns for their children's economic futures. "Changes in Family Incomes and Labour Market Participation in Post-War Canada" (David Ross and Clarence Lochhead) charts changes in family incomes. "Fifteen Years Old and Already Working" (Bernard Fortin) notes that half of secondary school children have paying jobs and suggests that work may take precedence over education. "The Death of the Middle Class" (Daphne Bramhan and Gordon Hamilton) reports that family incomes are declining, that over one quarter of a million families have disappeared from the middle class since 1982, and that one out of two people believe their children's standard of living will be lower than theirs. "Lone-Parent Families, Low Incomes" reports that single-parent families in Canada have increased 34% since 1981, and single parents have lower incomes than other parents. "Through the Looking Glass at Canada's Middle Class" (Sandra Boyle) argues that a longer range view is needed and suggests middle-income Canadians have the most to gain from a new economy based on knowledge, technology, and new industries, especially workers who can master new skills. (TM)

****
* Reproductions supplied by EDRS are the best that can be made *
* from the original document. *
****

ED 373 908

TRANSITION

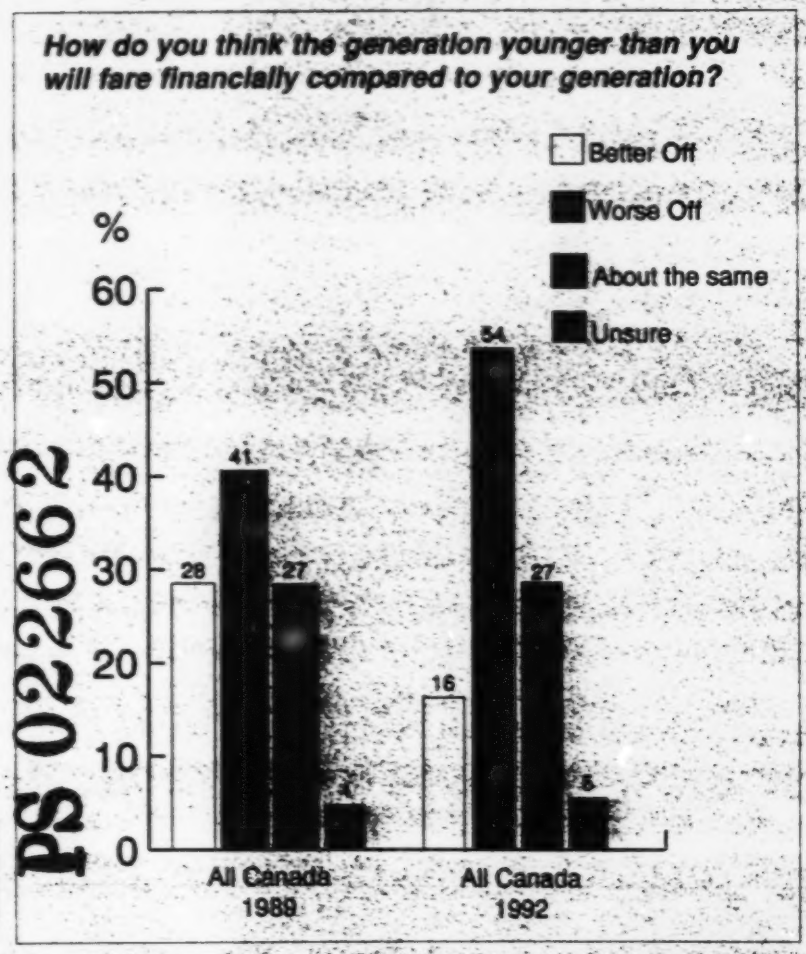
— for families
— about families

U.S. DEPARTMENT OF EDUCATION
Office of Educational Research and Improvement
EDUCATIONAL RESOURCES INFORMATION CENTER (ERIC)
X This document has been reproduced as received from the person or organization originating it.
☐ Minor changes have been made to improve reproduction quality.
• Points of view or opinions stated in this document do not necessarily represent official OERI position or policy.

FAMILY INCOMES:

Will your children be as well off as you?

How do you think the generation younger than you will fare financially compared to your generation?



Vancouver Sun

PS 022662

CHANGES IN FAMILY INCOMES
Don't look to consumer spending to end recession

YOUTH EMPLOYMENT
Boon or bust?

THE DEATH OF THE MIDDLE CLASS?

LONE-PARENT FAMILIES, LOW INCOMES

WHITHER THE MIDDLE CLASS?
Decline or change?

"PERMISSION TO REPRODUCE THIS MATERIAL IN OTHER THAN PAPER COPY HAS BEEN GRANTED BY
Alan Mirabelli
TO THE EDUCATIONAL RESOURCES INFORMATION CENTER (ERIC)"

BEST COPY AVAILABLE

Family incomes:
Will your children be as well off as you?

From the 1950s until recently, most Canadian parents felt hopeful about their families' economic prospects. They knew that if they worked hard, they and their children would get ahead. For millions of "baby boomers," the dream worked. Speaking from personal experience, it's safe to say that most of us are doing better than our hard-working parents did.

Recent years have brought radical changes in our economy. Industrial transformation, global trade, and government downsizing have made the job market much less secure for the generation now coming of age. At the same time, taxes and the real costs of living have gone up. Parents have justification to worry about their children's futures — or do they?

This issue of *Transition* examines this question from several angles. David Ross and Clarence Lochhead chart the changes in family incomes since World War II and present a disturbing pattern for today's young families. Colin Lindsay of Statistics Canada looks at the circumstances of lone-parent families, many of which face very tough times. Bernard Fortin of Québec's *Conseil de la famille* finds some distressing trends in the growing numbers of teens who are obliged to, or choose to, seek employment. We have excerpted a *Vancouver Sun* article that looks at the death of the middle class in Canada.

But the picture is not entirely bleak. Economist Sandra Boyle looks through her looking glass and sees a number of opportunities that await the rising generation.

What does the future hold for our kids? Consult our crystal ball and decide for yourself.

— Ish Theilheimer, editor

NETWORKS

April 28 - May 1: 9th National Conference of the Learning Disabilities Association of Canada, Richmond Hill, Ont. Info: Mary-Gayle Goebel, LDAO, 124 Merton Street, 3rd floor, Toronto, Ont., M4S 2Z2, (416) 487-4106, Fax: (416) 487-9489

April 28 - May 1: "Sorrow & Strength: The Process", 3rd annual conference about childhood sexual abuse for adult survivors, professional helpers, teachers and other support people, Winnipeg. Info: Learning Networks, 160 Garfield St. S., Winnipeg, MB, R3G 2L8, (204) 786-1971.

May 1: "Access '93: Our Journey...As A Continuum", a family centred conference for families and professionals involved with children with special needs, Cambridge, Ontario. Info: June Chiu or Karen Payne, (416) 787-4595.

May 26-29: "Children: The Heart of the Matter", 3rd National Child Care Conference, Toronto, Ont. Presented by the Canadian Child Care Federation, 120 Holland, Ste. 401, Ottawa, Ont. K1Y 0X6.

Air Canada

Air Canada is the official carrier of the Vanier Institute of the Family.

June 10-12: "Vitalize '93: Discovering New Frontiers", 5th Annual Provincial Conference for the Volunteers of Alberta, Calgary, Alta. Info: Laurie Brooks or John Kopeck, (403) 422-9305, in Alberta, toll-free through the Government Rite Operator, or write the Wild Rose Foundation, Suite 2020, 10104 - 103 Avenue, Edmonton, Alta. T5J 0H8.

June 14-16: "Sexuality and Life Enhancement", 15th Annual Guelph Conference and Training Institute on Sexuality, Guelph, Ont. A Continuing Education Conference organized by The Department of Family Studies, University of Guelph. Info: Office of Continuing Education, Room 160, Johnston Hall, University of Guelph, Guelph, Ontario, N1G 2W1, (519) 767-5000, Fax: (519) 767-1114.

June 18-20: The Canadian Conference of Poor People, Ottawa. Organized by and for the poor through the National Anti-Poverty Organization. Info: Marc Bachand, NAPO, 316-256 King Edward Avenue, Ottawa, Ont., K1N 7M1, (613)789-0096, Fax: (613)789-0141.

June 19-23: "Justice and Northern Families: In Crisis...In Healing...In Control", 6th Northern Conference of the Northern Justice Society, Kenora, Ont. Info: Margit Nance, The Northern Justice Society, c/o Continuing Studies, Simon Fraser University, Burnaby, B.C., V5A 1S6, (604)291-4940 or 291-3792, Fax: (604)291-3851.

Our next issue:
Work and family

It has become one of the hottest social issues of the times. Whether it's because of increased labour force participation by women, by the tight economics discussed in this issue of *Transition*, or by changing social values, considerable attention has turned to how to balance work and family life. When *Transition* last explored this question in 1986, it was something of a novelty. Seven years later, it's on the mind of nearly everyone. Join us in June to see why.

"Yupppies" a tiny minority of families

Contrary to popular belief, only three percent of dual-earner families can be classified as young (under 45), urban and professional.

***source**: Maureen Moore, Statistics Canada, 1989*

TRANSITION

MARCH 1993 VF Vol. 23, No. 1

Paul Kane
President

Judy Sapp
Chairperson, Executive Committee

Alan Mirabelli
Director of Communications

Ish Theilheimer
Editor

Lucie Legault
Distribution Clerk

Transition is published quarterly for distribution to members of the Vanier Institute of the Family. Membership fees are: Individual: $25, Organizational: $60, Associate: $15, or free to those who find the fee a financial burden.

Transition is published by the Vanier Institute of the Family, 120 Holland Ave., Suite 300, Ottawa, Ontario K1Y 0X6. Telephone (613) 722-4007; Fax: 729-5249. (Publications Mail Registration No. 2432). Editorial contributions and comments on any issue raised in *Transition* are welcome but text is subject to editing.

The contents of *Transition* may be reprinted or used on radio or television without permission. However, a credit is requested. If in print, please forward a copy to VIF.

Transition was founded in 1970.
ISSN 0049-4429

Please report change of address as soon as possible. Please include your old *Transition* address label.

FAMILY MATTERS

Grandparents work to maintain family ties

What happens to the bonds between children and their grandparents when families separate? Too often, these bonds are broken, and everyone loses.

In 1983 a group was formed in Toronto intending to support grandparents and "find creative ways to solve the problem of changing relationships." Since then, The G.R.A.N.D. (Grandparents Requesting Access and Dignity) Society has helped grandparents in all parts of Canada to develop options that let them maintain family connections and reinstate visiting after marital break-ups.

GRAND offers counselling to grandparents who are denied access to their grandchildren. Its members prefer a mediative, problem-solving approach instead of legal action. In three-quarters of the cases it deals with, successful solutions are found. Cases are usually referred by social workers, doctors and other professionals.

Joan Brooks is the organization's president. She, herself, was denied access to her grandchildren by her own daughter. "The situations vary, but what often happens as a result is that the grandparents find themselves cut off from their own grandchildren," she says. Through GRAND's help, she was able to resolve the problem.

GRAND also works to educate the public and raise awareness. It is lobbying in Ontario for legislation that will prohibit parents from denying grandparents access to their grandchildren.

For information, contact Joan Brooks at 219 Browning Ave., Toronto M4K 1X1 (416) 469-5471.

Communities working to end child abuse

An experimental federal government project is encouraging Canadian communities to work to prevent child abuse. Based on a nationwide survey, the NGO Network on Child Abuse will select about 20 communities as models of successful community development approaches to preventing child abuse. Each community will receive funding to hire a part-time coordinator. The Caring Communities (*Nos enfants nous tiennent à coeur*) project will, in turn, look at the strategies and materials employed in each community. Kits of tested, researched material will be developed for distribution sometime in the winter of 1994. The NGO Network grew in response to *Reaching for Solutions*, the federal government report on child abuse. The project is funded by Health and Welfare Canada's Family Violence Initiative. For information, contact Marilynn Kuhn, Project Manager, Caring Communities, 55 Parkdale Ave., Ottawa K1Y 1E5 (613) 224-4973.

Marked rise in common-law families

The number of couples living in common-law relationships increased dramatically between 1986 and 1991. According to Statistics Canada, there has been a 49% increase in numbers of common-law families in Canada, growing from 7% to 10% of all families. Almost 1.5 million people in Canada were living in common-law unions in 1991. Fifty-seven percent of them were between the ages of 20 and 35. Highest percentages occurred in the Northwest Territories, where 22% of families were common-law unions, the Yukon Territory (20%) and Québec (16%). Approximately two in five (42%) common-law families in Canada live in Québec and 25% live in Ontario.

Manitoba study: Close neighbourhoods improve child protection

Creating supportive ties between parents in inner-city neighbourhoods can help protect children at risk. That's the conclusion of a four-year study conducted by Dean Don Fuchs and Prof. Don Lugtig of the University of Manitoba.

They compared the situation of children in a neighbourhood in which their program established parenting support networks with that of children in a control group with no such program.

Following the first two years of the program, surveys showed parents in the intervention neighbourhood reported greater social support and less depression than parents in the control group. Parents in the experimental group were also less likely to maltreat their children or engaging in family violence than the other parents. The parents in the intervention neighbourhood also noted relying on the support of neighbours and neighbour friends twice as much as before the project started.

"It's commonly assumed that people are at risk due to individual and family causes rather than the social context in which they live," says Prof. Lugtig. "But the quality of parenting is affected by the quality of the neighbourhood. A lot of the people in the study are doing well considering the context that they're in. The challenge is to link people who have good coping skills with those who don't."

Community forums on families

What is a healthy family? What do families need to be healthy? How are our communities currently developing and supporting healthy families? What can our communities do more effectively?

These are the kinds of questions being asked in a series of public forums on family being staged throughout British Columbia by the B.C. Council for the Family. Its project, "Community Challenges: Strategies to Strengthen Communities," recently produced a report called *Healthy Families in Healthy Communities: Tools for Action.*

The Council views the report as a first step towards developing family-supportive policies and institutions. It also provides suggestions for staging community consultations. One result was the production of the *Kitchen Table Discussion Guide* in order to help citizens stage their own consultations. Both the Guide and the report are available free of charge from the Council at 204-22590 Granville St., Vancouver V6H 3H1 (604) 660-0675.

Alright rarely all right

Several readers objected to the usage of the phrase "Are the kids alright?" as the theme of the December 1992 issue of *Transition*. They were correct in saying that "alright" is neither an actual word nor sound usage. We used it affectionately as a take-off on a popular song from the 1960s entitled "The Kids are Alright." We apologize to anyone who was offended by our apparent grammatical lapse.

GUEST OPINIONS

How will our children do in tomorrow's economy?

by Ish Theilheimer

The financial well-being of most Canadian families is contingent upon things that are totally out of their control.

In 1965 I attended the World's Fair in New York City. One exhibit was the Futurama. It took visitors on a tour of a glitzy, technocratic paradise where machines did all the work and the main problem for humans was how to spend all our leisure time.

In fact, humans are working harder than ever. Family members spend more time at paid employment than ever before. Their dollars, however, don't purchase as much as they did a decade or two ago. As a result, family members must work outside the home more.

Just as in 1965, it is safe to assume that technology will leap forward in decades to come. But it is just as hard to predict the impact on our children of these advances. Many will flourish in a job market hungry for trained people. Those who do best will be the best educated. Most of them will live in or near major centres. Ours is a time of transition, and, happily, many will prosper in our new, restructured economy (See Sandra Boyle's article, page 14).

For others it will be more difficult. The statistics tell a grim story. We know that low family incomes contribute to the likelihood of poor educational achievement and high drop-out rates, increased child abuse, poorer physical and mental health, higher child mortality...Young people who experience these conditions growing up are not likely to get the training and education needed for tomorrow's high-wage employment. In addition to the poor, others will be vulnerable. For instance, many of the children of families who work in resource industries could have difficulty adjusting as those industries, and their families' lifestyles, fall by the wayside.

In the words of the Economic Council of Canada, it's a "good jobs, bad jobs" economy. Most of the offspring of today's middle class may make the grade and eventually find relatively secure and well-paying jobs. Many of their counterparts from poor and working-class households will end up with "McJobs," working at sales, data entry, and, of course, flipping hamburgers. A disturbing number will find no work at all.

The financial well-being of most Canadian families is contingent upon things that are totally out of their control — global economies, international trading patterns, the restructuring of huge corporations, resource shortages and gluts... As a result, many middle-income families are falling, at least temporarily, into poverty. More can be expected to do so in years to come. Furthermore, may women and their children are falling into poverty after separation and divorce. Then there is the increased deprivation of single wage-earner families relative to dual-income families.

Even assuming that most middle class families will somehow maintain their middle-class status, things will continue to be tight for them. If the outlook for the middle class is tough, it looks a lot worse for the children of today's low-income families.

Of Canada's six-and-a-half million children, 1,200,000 of them were living in poverty in 1991. More will almost certainly find themselves in poverty at the end of this current recession. The increasing numbers of lone-parent families are terribly vulnerable to poverty. The Economic Council suggested that close to 30% of the Canadian population experienced incomes below the low-income cut-offs within the four-year period between 1982 and 1986.

"A secure future for the children of low-income families depends, to large extent, on the policy decisions that governments make, says Marvyn Novick. He teaches social work at the Ryerson Institute in Toronto and was a founder of the Child Povety Action Group. "Can we do it? Of course we can," he says. Government's will need the political resolve to "progressively compress" society's wealth, squeezing down the incomes of the most wealthy and pushing up those of the poor through income support and programs to help people make the transition into good jobs.

He says the picture for future generations needn't be bleak. "What is bleak in Canada is that our ability to respond appears quite timid. We don't seem to have the will to build the kind of support frameworks that will be required."

European nations such as the Netherlands and Germany have demonstrated approaches from which Canada could learn, he says. For that matter, Canada could look at programs developed here in the 70s, including community employment strategies and child-parent centres . "We led the world," he says, in these kinds of initiatives. "But then we got captured by a view that market-driven initiatives would work for everyone."

"We could have a healthier society," he says. "It depends on whether those creating the wealth are prepared to invest it."

Please see Invest, page 16

Changes in Family Incomes and Labour Market Participation in Post-War Canada

by David P. Ross and Clarence Lochhead

During the earlier post-war period, family incomes grew at a continuously rising pace. This led to expectations of a seemingly infinite expansion of material wealth. Families also increased their current living standards by borrowing and using credit in ways our grandparents would have thought imprudent if not foolish. And inflation aided and abetted the escalation of living standards by encouraging people to borrow money and repay it with devalued dollars. The baby boom led to an unexpected windfall of wealth for a generation of home owners as housing prices skyrocketed. Parents saved money and encouraged their children to seek increased levels of education in order to take full advantage of the expanding cornucopia. This was the milieu within which the current generation of younger families were raised. Life was good for an expanding number, and the prospects seemed endless.

Today, we are not so sure. Beginning in the 70s, family income growth slowed dramatically, and even reversed itself during the 80s. If we narrow our focus from gross incomes to post-tax incomes or earnings, the picture worsens further. And if we tighten the focus to young families only we witness negative income growth.

What makes this later post-war income record even gloomier is that the diminishing income prospects since the 70s are being generated by more family earners today than ever before (although in some cases it may stretch further because there are fewer children in families). Even more importantly is what is not represented in the income figures: the extra costs associated with acquiring the income. There are direct employment costs such as commuting, purchases of clothing and equipment, taxes, training expenses; there are indirect costs associated with child or elder care; and there are all the costs resulting from the loss of domestic production such as home maintenance, food preparation, cleaning and laundering and so on. Looking at income alone gives a false representation of how much better off families really are.

When the comprehensive costs of obtaining extra income are calculated and offset, the real income gains are much smaller. Moreover, in cases where much child care and commuting are required, it is not hard to imagine that changes in real family income are either negligible or negative.

Beginning in the 70s, family income growth slowed dramatically, and even reversed itself during the 80s.

David P. Ross and Clarence Lochhead

Income and Earnings Changes

- Gross family income, after adjusting for inflation, exhibited its fastest growth during the decades of the 50s and 60s (33% and 46% respectively from start to finish), began to slow in the 70s (26%), and came to a virtual standstill in the 80s (3% growth for the decade). The actual turning point ushering in the slowdown was situated around 1975.

- Focusing on the slower growth period between 1973 and 1990, total real family income grew by 23% for the family population aged 15-64, but grew by only 9% for young families aged 15-29.

- Between 1973 and 1990, total real family after-tax income grew by 16% for the family population aged 15-64, but by only 5% for families aged 15-19.

- Between 1973 and 1990, gross earnings (excluding any government transfers or investment income) for the family population aged 15-64 increased by 16%, but for younger families aged 15-29 it increased by 1% only.

Labour Market Changes

- The labour force participation rate (percentage of working age population in the labour force) grew from 55% in 1946 to 66% in 1991, mostly as the result of a dramatic increase in the participation rate of women. ▶

Young families increased their labour market effort simply in order to stand still and protect what they already had.

• The number of income earners per family increased from 1.77 in 1973 to 1.96 in 1990 for families aged 15-64 (an increase of 11%), and from 1.59 to 1.69 for young families aged 15-29 (an increase of 6%). The lower numbers and growth rate for younger families is partially explained by the fact that a larger proportion of younger families are either single parent and cannot produce another earner, two-parent families with pre-school age children, or families with one spouse attending school full-time.

• Family members today spend more weeks per year away from the home and in the labour market than in the past. In terms of total annual weeks worked per family, in families aged 15-64, weeks worked has risen from 76 weeks to 86, while for younger families, weeks worked has grown from 69 weeks to 73.

Combined Labour Market and Income Changes

Young families saw their gross earnings remain basically steady (actually, a small rise of 1%) throughout the 1973-1990 period. In order to maintain this steady income, families had to provide the labour market with 6% more weeks per year of work, and 6% more earners. In short, young families increased their labour market effort simply in order to stand still and protect what they already had.

If we adjust family income to account for the increased number of earners by calculating family income per earner, we get the following results:

• Between 1973 and 1990, real gross family income per earner for the population aged 15-64 grew by 11%, and for the younger families aged 15-29 it grew by 3%.

• Between 1973 and 1990, after-tax income per earner for the family population aged 15-64 increased by 4%, while after-tax income decreased by 1% for younger families.

• Between 1973 and 1990, real family earnings per earner increased by 5% for families aged 15-64 but declined by 5% for younger families.

Families have experienced either negative or small gains in real family income over the period 1973-1990. And in most cases this dismal income performance has been accomplished by increasing the number of earners per family as well as the number of weeks worked.

One wonders what would have happened if the number of earners had not increased? In order to provide an estimate of what might have happened, we focus on the record of one-earner families. These families, contrary to the popular stereotype, are still quite prevalent, although diminishing over time. In 1973, one-earner families constituted 40% of families aged 15-64, but by 1990, this percentage had fallen to 23%. Given the above income and labour force changes it is not surprising that the average earnings of one-earner families aged 15-64 have suffered a drop of 13% between 1973 and 1990, while for younger families it has fallen by 31%.

Consequently, while the income record of multi-earner families has not been good, it has been considerably worse for families unable or unwilling to field another earner.

Conclusion: families working more for less

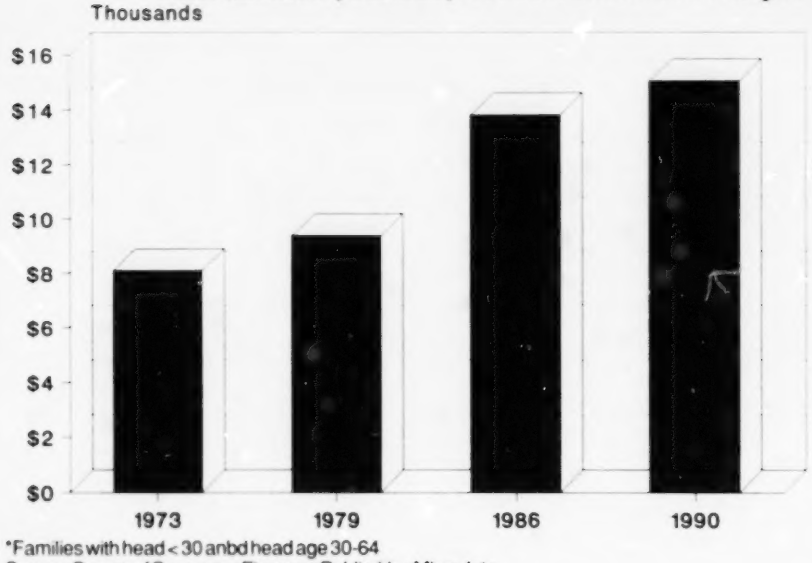
Canadian families are working more for less. They have entered into a zone of income slowdown

Constant dollar values of average family income, earnings, and after-tax income adjusted for number of family earners, by age of head, Canada

	Per Earner				
Age/Year	1973	1979	1986	1990	% change 73/90
Average income					
15-64 years	$26,729	$29,185	$29,012	$29,687	11.1%
15-29 years	$24,516	$26,833	$24,669	$25,120	2.5%
Average earnings					
15-64 years	$24,380	$26,135	$24,983	$25,542	4.8%
15-29 years	$23,107	$24,745	$21,646	$21,986	-4.9%
Average after-tax income					
15-64 years	$22,603	$24,591	$23,729	$23,583	4.3%
15-29 years	$20,919	$22,841	$20,650	$20,622	-1.4%

Source: Centre for International Statistics calculations using Statistics Canada, Survey of Consumer Finance microdata base.

Gap between average family earnings of younger and older families*, Canada, measured in inflation-adjusted dollars



*Families with head < 30 anbd head age 30-64
Source: Survey of Consumer Finances Public-Use Microdata

since the mid-70s, and younger families have been the most seriously affected. No longer it would seem can the younger generation expect to match their parents' incomes, and they should not harbour any expectations that their real incomes will rise over time. If we compare the real average family earnings of younger families in 1973 with the average earnings of an older generation of families aged 30-64, they stood at 82%. But by 1990 this proportion had fallen to 71%.

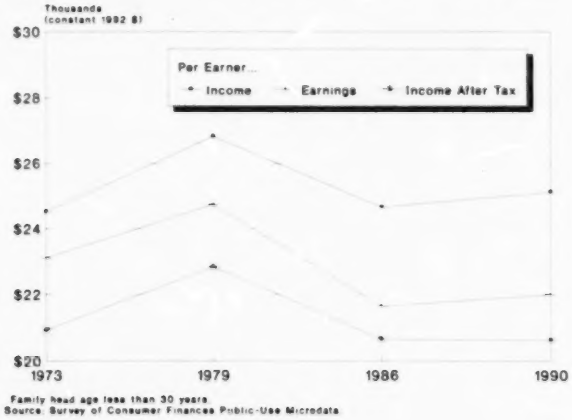
Restated in dollar terms, young families fell $8,093 short of the average family income of the previous generation of families in 1973, and this shortfall almost doubled to $15,042 in 1990, as measured in inflation-adjusted dollars. Younger families are falling behind the previous generation's average income, and not gaining. Given that the majority of dependent children are being raised in these younger families it does not auger well for the future welfare of Canada's children. It helps explain why Canada's child poverty rate has stubbornly resisted any downward movement.

One final thought ties these findings into an important area of current policy discussions. Economists and government thinkers are expecting consumer spending to lead the country out of the current recession. They might wish to pause and look at the family income record first, and then place their hopes elsewhere. ■

David P. Ross and Clarence Lochhead are, respectively, Director and Research Associate of the Centre for International Statistics on Economic and Social Welfare for Families and Children, CCSD.

Economists expecting consumer spending to lead us out of recession might look at family incomes and then place their hopes elsewhere.

Average income, earnings, and after-tax income per earner, young families, Canada



Family head age less than 30 years
Source: Survey of Consumer Finances Public-Use Microdata

Fifteen years old and already working

Working teenagers: a responsiblity of parents and society

by Bernard Fortin

Too much time spent working can harm a teenager's chances of academic success.

Working teenagers: how widespread is the phenomenon?

No province-wide study has yet been done on working teenagers aged 12 to 16, but several sources enable us to estimate that almost 50% of secondary school children have paying jobs, though the percentage varies by region and by Grade level. In addition, over the past few years the number of working teenagers has increased considerably. Four research projects in particular have shed light on the problem:

- In a survey of 2,819 pupils of the Decouvreurs School Board, the Community Services Research Centre found that between 40.7% and 45.3% of those in Grades 7 to 10 do paid work, and for eleventh graders the proportion jumps to 57.3%.
- A study done by the Higher Education Council revealed that 45.3% of junior high school students (including those in special streams) and 44.9% of those in senior high, hold paid employment.
- Mrs. Nicole Champagne, using data on 1,946 young people from the Chambly School Board, has noted that the percentage of working teenagers increases with the grade level: Grade 9, 40.3%; Grade 10, 45.7%; Grade 11, 61.9%.
- A survey done by the Montreal Catholic School Board of Grade 11 graduates in 1989 (3,489 respondents) and 1990 (3,326 respondents), showed that more and more teenagers have part-time jobs. In 1989, 53% of graduates worked part-time and in 1990, this had increased to 63%.

What kinds of jobs?

The type of job differs, depending on the age and sex of the teenager. Younger girls tend to do baby-sitting, while younger boys deliver newspapers and flyers. Older teenagers tend to work in restaurants and in retail. The Champagne study shows that the youngest teens are more often limited to low-paying jobs at night (after 10 p.m.), since they are mainly employed as baby-sitters. Among those in grade 9 who have paid jobs, 14.7% work between 10 p.m. and 6 am; this drops to 8.3% for 11th graders. In general, teenage girls work in restaurants (26.5%), as baby-sitters (25.1%), and in retail (16.5%), whereas the boys deliver papers, work in restaurants (19.1%), in the food sector (13.9%), or in family businesses (11.4%).

Dropping out and school performance

Is working likely to hurt the teenager's academic performance? It is a serious question, and failure at school can indeed cause some teenagers to drop out. Numerous studies and experts have indicated that too much time spent working (between 12 and 15 hours a week) can harm the teenager's chances of academic success. The Higher Education Council has found that those who work less than 10 hours a week do better at school.

Researchers from the CECM (Montreal Catholic School Board) have shown that there is a link between time spent studying and academic performance. They have found that school-leavers who work between 5 and 10 hours a week, get better grades. However, when they work longer than 10 to 15 hours a week, less and less time is devoted to studying, so that beyond this 15-hour threshold,time spent studying is in inverse proportion to time spent on paid work. The Higher Education Council has also noted a drop in academic performance among young people who work more than 15 hours a week.

The Council has estimated that 46.1% of senior high school students and 16.2% of those in junior high (including those in special streams), do paid work for more than 15 hours a week. The data gathered by Nicole Champagne show that 47.7% of those who have paid employment work more than 15 hours a week, and the percentage varies, depending on what grade the teenager is in: Grade 9, 38.2%; Grade 10, 47.3%; Grade 11, 53.9%. This new lifestyle seems to create problems for almost half of those who work, i.e. for almost one quarter of all high school students, an enormous number.

However, there does not seem to be any cause and effect between taking paid work and dropping out. Various studies and experts claim that dropping out is a complex process and many factors must be considered. One has to determine to what extent each factor influences the academic performance of a particular teenager. One sure thing is that family dynamics have a direct impact on whether teenagers are motivated in school and whether they stick to their studies.

A study by Jacques Rousseau and Pierre Leblanc

lists a number of factors which cause teenagers to drop out: low self-esteem; emotional weakness; a short-term out-look; being easily frustrated; external motivation; the desire to earn money to buy consumer goods; bad grades at school; being kept back in school; frequent absenteeism; communication problems at home; cultural poverty; and lack of support.

The authors claim that when parents pay attention to teenagers and their problems, and have high expectations for them, this helps the young people to maintain their self-esteem and an optimistic outlook. Paid work may be one of the factors that can lead teenagers to drop out of school, and must be taken seriously, since dropping out may be the culmination of a variety of difficulties experienced by them.

The study done by the Higher Education Council does not reveal any significant differences between the number of hours devoted to studying by teenagers who work and those who do not. Other factors may explain the decline in academic performance among those who work more than 15 hours a week. The Decouvreurs School Board study states that:

Students who were frequently absent more often than not had paid work for 3 to 5 evenings during the week preceding the survey... More than half of frequent absentees worked every weekend. Those who were not often absent seldom had weekend jobs... There was a marked difference between the frequent absentees and the others, when it came to full-tin.e work on week-ends. In fact, 4 out of 10 frequent absentees had worked 7 or more hours a day over the weekend before the survey, whereas the percentage for the other students was much lower.

Reasons for working

Most surveys show that teenagers work for money to buy consumer goods and services. Nicole Champagne, who claims that her sample is representative of the various socio-economic groups in the Montreal region, states that the majority of those who work (85.8%) want to earn money to buy clothes and other personal effects. Only 20.7% attach some importance to helping out their parents financially, and only 3.8% considered that to be very important.

According to the data from the Higher Education Council, senior high school students give the following reasons for wanting to work (in descending order of importance): to develop a feeling of independence and a sense of responsibility (16.7%); to buy clothes (16%); and to be independent of parents (10.9%). Among junior high school students (including those in special streams) the reasons were: to buy more clothes (20.2%); to develop a feeling of independence and a sense of responsibility (11.9%); and to buy a car or a motor-bike (10.1%).

The Champagne study states that 76.8% of working teenagers want to gain job market experience. It is interesting to note the answers to the following question put to students by the Higher Education Council: "If your parents were to give you the same amount of money you work for every week, would you go on working?" The answer was yes from 69.7% of senior high school students, showing just how important young people feel their work to be. Economic factors are not necessarily the most important motive for wanting a job: sometimes young people are looking for additional training or preparation for the job market.

Some teenagers also have to work because of today's terrible economic conditions, a fact that cannot be ignored. A study by Mrs. Maureen Baker as well as the testimony of people in the educational field, show that part-time work is an absolute necessity for some young people, if they are to continue their studies. Jean-Pierre Simard has estimated that in 1989, 8.5% of children in Quebec aged 10 to 14 lived in poverty. The rate varies from region to region in Quebec, and also depends on the type of family. Single-parent families are particularly hard-hit by poverty.

The results of the Higher Education Council survey show that 8% of senior high school students and 3.4% of those in junior high, including those in special streams, help their parents financially, so it is a frightening possibility that if the economic picture does not improve and if poverty continues to ravage the same groups, then the number of poor families will continue to jump over the next few years, thus forcing even more teenagers to seek paid work.

There is a danger of work taking precedence over more important adolescent activities, particularly education.

A concerned response

The phenomenon of teenagers holding jobs has grown considerably in recent years. There is a danger of work taking precedence over more important adolescent activities, particularly education. The Conseil de la famille believes that paid work for teenagers must not become the rule or a way of life.

Teenage employment does not necessarily increase the school drop-out rate. It is growing in importance, however, becasue teens do not find high school interesting enough to satisfy their need to learn. Worse still, high school is adapting to the phenomenon by reducing the demands it makes and the activities it offers.

The extent of teenage employment is abnormal and inappropriate. The Conseil is inviting employers, educators, and parents to take part in a public debate on adolescence, which should be a time for young people to learn and train for the future. Young people need more skills and training than ever before in order to launch successful careers. Too much paid employment hurts their chances of obtaining the skills they need. We, as a society, cannot allow a trend to develop that could have irreversible consequences for the development of our adolescents. ■

Bernard Fortin is President of le Conseil de la famille of the Province of Québec and a member of the Board of Directors of the Vanier Institute of the Family.

The death of the middle class

Sudden unemployment means great expectations soon become grim reality

by Daphne Bramhan and Gordon Hamilton

Underlying countless personal tragedies is a restructuring of the Canadian middle class.

Before Larry Chilcott's $60,000-a-year job disappeared in the summer of 1990, he had no inkling how hard it is for a middle-aged, middle-income man to climb back up the employment ladder. In the summer of 1990, Larry, 48, and his wife Colleen, 49, thought his position as a sawmill supervisor at the B.C. resource town of Princeton was one of the best jobs. At the top of the middle-income group, he was earning more money than 90% of all Canadians.

But six months after he was told it's over, he was happy to be selling Slurpees and stocking shelves in a 7-Eleven food store at Oliver. His gross pay: $6 an hour.

Chilcott's slide down the income ladder was sudden and severe. But what is perhaps more shocking is that what happened to the Chilcott family had been repeated more than a quarter of a million times in Canada. Family incomes are declining. An estimated 275,000 families representing about 800,000 people have disappeared from the ranks of the middle class since 1982. Some have scrambled up to join high-income earners. Others, like Larry Chilcott, have fallen.

Underlying countless personal tragedies is a restructuring of the Canadian middle class. The middle class as we knew it is dying: For some, the dream is already dead. And for some, it has never been better. The redistribution of wealth that characterized the post-war years has reversed. A polarized economy peopled with many who make less and some who make more is emerging.

Canadians have become more pessimistic for themselves and their children in the last three years. Now, according to a national poll... one out of every two people believe their childrens' standard of living will be lower than theirs....

Technology has invaded every workplace. One forest industry executive said the workplace contract — you do your best and in return receive a job for life — has been broken.

We have witnessed the erosion of our social programs, institutions that we proudly claimed made us distinct from the U.S.

One out of every two people believe their childrens' standard of living will be lower than theirs.

The Chilcotts were a middle-class family who felt the sting of economic restruuring.

BEST COPY AVAILABLE

Old age pensions and family allowance cheques are now being clawed back from some Canadians. And we have seen the tax burden shift from corporations to individuals as we demand more and more social services from government.

The net effect of all these attacks can no longer be seen as happening to somebody else. Canada was built on the back of its working middle class. It is the middle class that carries the heaviest tax burden. The middle class pays for our extensive social programs.

Now, after two generations of unprecedented growth, the middle class in Canada has begun to shrink. The first indicator appeared this year with figures showing average family income to be declining.

What's happening is no mystery to the Chilcotts. When you are in your 40s and lose your life's work, you fall down the income ladder.

The statistics, adjusted for inflation in 1990 dollars show a disturbing trend is emerging:

- The number of middle income families - families with a combined income between $30,000 and $60,000 a year - has been declining since 1980, when they accounted for 44.4 per cent of all families. By 1990, they had dropped to 41.4 per cent. By the end of this year, middle income families will account for 40.7 per cent of all families - a 3.7 per cent drop in 12 years.
- Converted into real people, those 3.7 percentage points add up to 275,000 families out of the 7.4 million families in Canada. For every 12 middle class families in 1980, there are now 11.
- Canadian family income is now less than is was in 1980. For example, two-parent, two-earner families have seen their average after-tax income from $1,200 from $46,165 to $44,918 between 1980 and 1990.
- Personal income dropped 3.1 per cent between 1990 and 1991 After-tax income declined 3.2 per cent.

The decline in the number of middle income earners, and in family income, provides a grim statistical snapshot of Canada's middle class. It is shrinking....

The Chilcotts, who have three adult children now on their own, moved from Princeton to the farm-based Okanagan town of Oliver almost immediately. Larry took the job at 7-Eleven and worked picking grapes to finance himself through a course in real estate.

But even though both are now working - he as a real estate agent at Century 21 in Oliver, she as special needs worker for people with handicaps - together they bring in less than half what Larry earned alone at his sawmill position. They have fallen in the growing ranks of low-income workers, ranks of people willing to work for less because that's all there is. The picture of changes in lower-income groups is a mirror reflection of what is happening to the middle class:

- The percentage of families earning between $20,000 and $30,000 has grown between 1980 and 1992. For every six families in that income group in 1980, there are now seven.
- The percentage of individuals who earned between $6,000 and $20,000 a year - the poor - has grown by over three per cent since 1980....

For the Chilcotts, losing their income meant some hard decisions. "When you are in transition - when you are cut down from $60,000 to nothing - you have to make some choices," Larry said.

Colleen was even blunter: "When you get into a corner, your pride goes out the window. You'd be surprised what you will do.

To keep afloat, they used the buddy system.

"We started pulling together. We knew that was the only way we would make it through this. We used the buddy system. When Larry was down, I was there to help and when I was down, he was there for me," said Colleen.

To say their life has changed is an understatement.

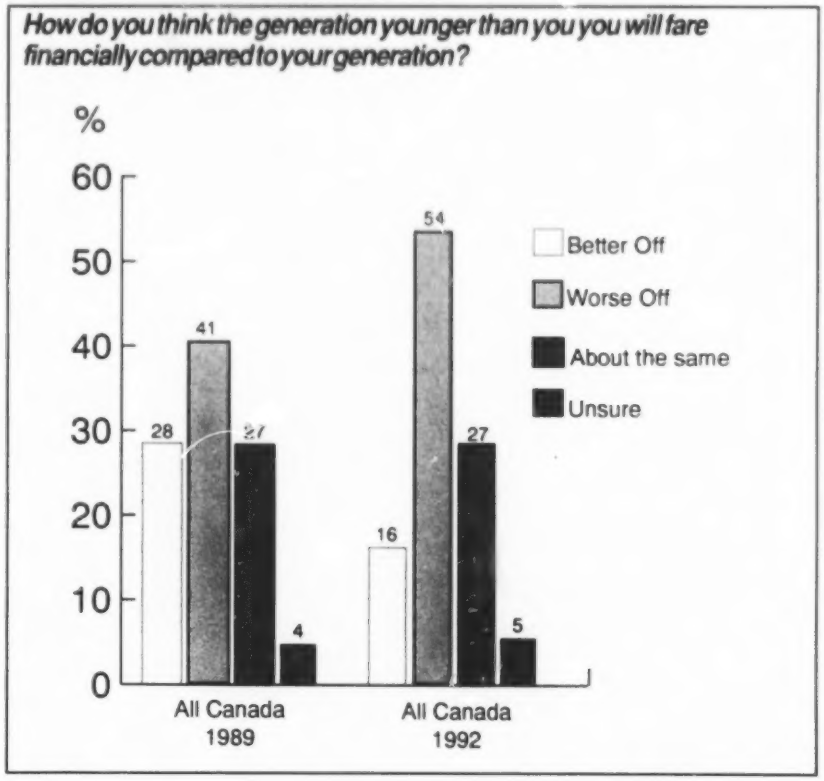
The children aid their parents.

They don't use their credit cards.

And Larry doesn't dream about early retirement anymore. ■

When you are in your 40s and lose your life's work, you fall down the income ladder.

This article and the accompanying photo and graph have been excerpted and reprinted, with permission, from the Vancouver Sun.



Lone-parent families, low incomes

The average real income of female lone-parent families was actually 2.5%, about $600, lower in 1990 than in 1980.

There has been a dramatic increase in the number of lone-parent families in Canada. Higher rates of divorce and common-law marriage, and the growing number of never-married women — and men — raising children have made lone-parent families a common family form in Canada. As a result of a 34% increase in their number since 1981, lone parents accounted for 20% of all Canadian families with children in 1991.

***Lone-parent families in Canada**, a new publication from Statistics Canada, examines the circumstances of these families. In it, author Colin Lindsay presents some startling facts. The following examples cite 1991 findings:*

- *Eighty two percent of lone parents in Canada are women.*
- *Seventeen percent of Canadian children live in lone-parent families.*
- *Over half of lone parents are either divorced or separated. Yet one in five women and one in ten men parenting alone are never-married singles.*
- *Lone parents tend to have much lower incomes, employment rates and educational levels than other parents. In 1990, the average income of female-headed lone-parent families was just 38% of that of two-parent families with children. Of this group, 61% have incomes below Statistics Canada's Low Income Cut-offs.*

*The following article is an excerpt from **Lone-parent families in Canada** and is reprinted with permission:*

Limited incomes

Lone-parent families, especially those headed by women, have very low incomes. (For the purposes of this discussion, families include lone-parent families and two-parent families [including both married and common-law couples] in which the head is under age 65 with at least one child less than age 18 living at home. In 1990, there were 421,000 such lone-parent families headed by a women and 68,000 with a male head.) In 1990, female-headed lone-parent families had an average income of just $22,000. This was only 38% of the average income of husband-wife families with children ($57,200) and 62% that of lone-parent families headed by men ($36,700).

As well, there was little improvement in the real income of female-headed lone-parent families during the 1980s. In fact, the average income of these families was actually 2.5%, about $600, lower in 1990 than in 1980, once changes in the cost-of-living are accounted for. In contrast, the real income of two-parent families with children rose an average of 6.3%, or about $5,400, in the same period.

Majority with low incomes

The proportion of lone-parent families headed by women with incomes below Statistics Canada's Low Income Cut-offs is one of the highest of any group in the country. In 1990, 61% of these families were classified as having low incomese. This compared with just 10% of two-parent families with children.

That year, over a quarter of a million (257,000) female-headed lone-parent families had low incomes. Together, these families, which represented only 12% of all non-elderly families with children less than age 18, made up 47% of these families with low incomes.

Again, there was little change in the low income situation of female-headed lone-parent families during the 1980s. Indeed, the percentage of these families classified as having low incomes in 1990 was actually three percentage points higher than in 1980 .

A relatively large proportion (27%) of lone-parent families headed by men also had incomes below the Low Income Cut-Offs, however, this figure was still well below that for female-headed lone-parent families.

Fewer earners, less income

The income picture is especially bleak for female lone-parent families with no earner. These families, which represent about a quarter of all female-headed lone-parent families, had an average income of just over $12,000 in 1990). As a result, almost all of these families (96%) were classified as having low incomes.

At the same time, the majority of female-headed lone-parent families with one earner also had low incomes. In 1990, 52% of these families had incomes below the Low Income Cut-offs. The incidence of low income among female-headed lone-parent families with more than one earner, at 30% in 1990, was considerably lower; even so, this figure remained well above those for two-parent families with children.

Dependence on transfer payments

A relatively large share of the income of lone-parent families with female heads comes in the form of transfer payments. (Transfer payments include all social welfare payments such as family allowances,

unemployment insurance, public pensions, social assistance, and refundable tax credits.)

On average, transfer payments made up 30% of the income of these families, compared with 13% for lone-parent families headed by men and just 7% for two-parent families with children.

Transfer payments make up an even greater share of the income of female-headed lone-parent families at the lower end of the income scale. In fact, 69% of all income received by these families with incomes below $10,000 and 66% of that for families with incomes between $10,000 and $20,000 came in the form of transfer payments, according to Statistics Canada's Survey of Consumer Finances.

Less earned or investment income

In 1990, wages and salaries and income from self-employment produced just 62% of the income of lone-parent families headed by women. This compared with 89% for two-parent families with children and 85% for male-headed lone-parent families.

At the same time, 2.7% of the income of female-headed lone-parent families, about $600 per year per family, came from investments. While this proportion was about the same as that for two-parent families with children (3.1%), the actual dollars earned from investments were only about a third those of dual-parent families.

Income from other sources

Female-headed lone-parent families are more dependent on income from other sources, including alimony or child support, than other families. In 1990, 5% of the income of lone-parent families headed by women, compared with only about 1% of that for both male-headed lone-parent families and two-parent families with children, was classified as other money income. Overall, these other money income sources provided female-headed lone-parent families with an average of about $1,200 per year per family.

Spousal support

The issue of spousal and child support, or the lack thereof, is one of the major public policy concerns related to lone-parent families headed by women. Indeed, it appears that only about one in five such families receive support of this kind.

Figures from the 1990 General Social Survey indicated, for example, that just 19% of lone-parent families headed by women received financial support from anyone outside their household.

In another study, based on 1988 tax data, 21% of all lone-parent families and 31% of those with children under 18 reported on their tax returns that they had received either spousal or child support payments.

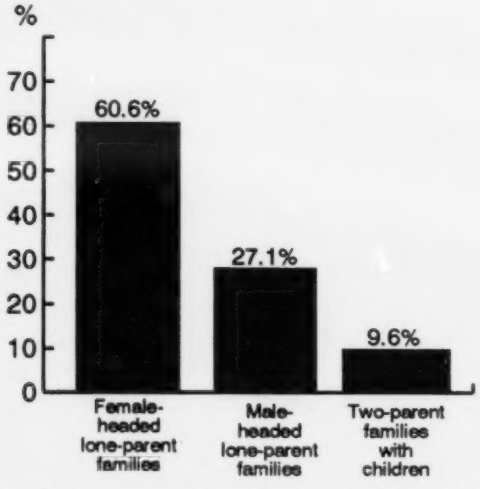
These payments, though, made up an important component of the income of those families receiving them. In 1988, recipient families received an average of $4,500 in alimony; this represented 19% of their total income.

Unfortunately, the tax data disclose only support payments actually paid and reported to Revenue Canada and not those that should be paid. It has been estimated, for example, that there are currently 90,000 unpaid support orders in Ontario alone, totalling almost half a billion dollars in delinquent payments.

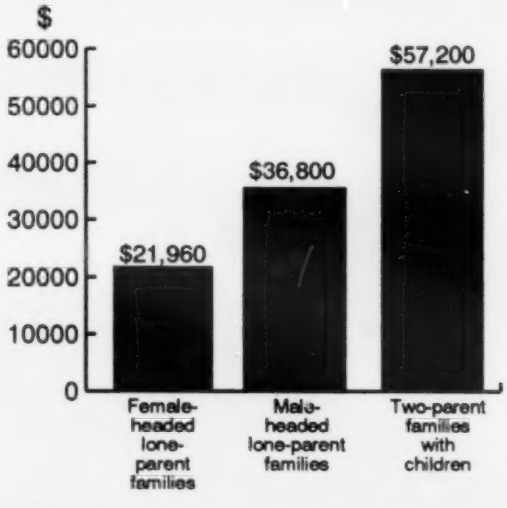
However, some efforts are being made at the provincial level to ensure support payments are made. For example, as of March 1, 1992, employers in Ontario are obligated to withhold alimony payments from the wages of delinquent employees. ■

Only about one in five lone-parent families headed by women receive spousal and child support.

Percentage of families with low income*, 1990



Average family income*, 1990



*Includes families in which the head is under age 65, with children less than age 18 living at home. Source: Statistics Canada, Catalogue 13-207; and The Survey of Consumer Finances.

Through the looking glass at Canada's middle class

by Sandra Boyle

Reports such as the one on page 10 that suggest that the middle class is dead or dying sound warning bells for many Canadian parents. They worry about their children's future and they wonder whether their children will have an opportunity to advance their careers in a highly competitive job market. They also wonder whether their children will continue to enjoy the high standard of living currently available in Canada today.

According to a recent survey, Canada ranked first on the United Nations Human Development Index - an index which measures quality of life in 160 countries. Our success in this regard, is largely as result of policies developed over the last half century in areas of education, health care, justice and economic development.

We need a longer-range looking glass in order to get an accurate reading of what kind of economy our children will inhabit.

Today, however, Canada's middle class finds itself awash in a sea of change. Gone are traditional responses to the challenge of economic adjustment. Here to stay are new ways of working, new occupations and a shifting economic base. Alongside all this, public and private institutions are changing significantly in the way they provide support to average Canadians.

Although the turbulent times in which we are living magnify parental fears for the future of their children, it is important to put these changes in perspective and look beyond today's headlines. We need a longer-range looking glass in order to get an accurate reading of what kind of economy our children will inhabit.

The middle class under transition

Recent trends show that two-income families, once considered a professional or occupational choice, are now considered to be an economic necessity. Many women no longer have a choice - they must work to help support their family. And the incidence of single parent families is growing, particularly at the lower end of middle class income levels.

Middle-income Canadians have the most to gain from a new economy based on knowledge, technology and ideas.

Jobs for middle income earners are also under transition. Ever since the 1981-82 recession, secure employment is no longer an economic reality. More and more often, middle income Canadians are coming to understand this on a personal level, particularly as a result of restructuring which has been part and parcel of the recession just past. Yet it is middle-income Canadians who have the most to gain from a new economy based on knowledge, technology and ideas - a new economy where the skills of the workforce are cherished and treated as an investment by business and government alike.

Middle-class values are changing too. Increasingly, we Canadians are looking for an opportunity to

integrate meaningful work with broadening life experience. We are now more culturally diverse than ever before and we are more focused on individual contribution to family and community.

Looking ahead

Current challenges, although difficult, are paving the way for a future filled with opportunity and flexibility. Canadians will soon come to appreciate their heritage of being part of a small open economy operating in larger global markets - we have had much experience trading our resources throughout the world and we are familiar with the cyclical nature of international trade. We also appreciate the size and significance of the current technological revolution that is sweeping the world economy.

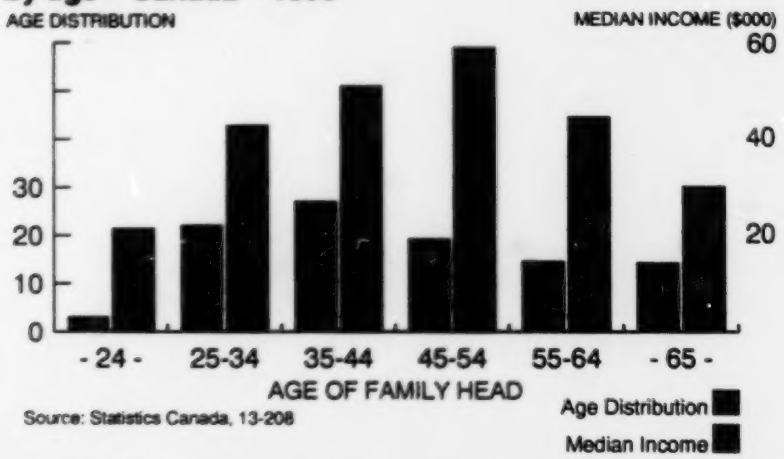
Technology is the key to future prosperity - both in Canada and abroad. Bio-technology will enable many of us to lead happier, healthier lives. Communication breakthroughs have and will continue to break down the barriers between provinces, countries and continents.

The importance of these breakthroughs will be felt for decades to come in terms of the availability and flow of information and knowledge. The creation of new industries and occupations will ultimately depend on how we develop our skills in areas of medicine, health, science and math. Technology will also play an important role creating more democratic political systems, not only within government but also within larger corporations, our communities and our families.

Towards a new social and economic order

The middle-class workforce of tomorrow may not be getting any younger but it will most certainly be more knowledgeable and more powerful in an eco-

Percentage distribution of median family income by age – Canada – 1990



Source: Statistics Canada, 13-208

If young people can build up their skills, they could do as well as, or better than, their parents.

nomic sense (see chart). Although the labour force will grow more slowly, it will become much more flexible than is currently the case. And as Canada's middle class becomes more amenable to change and better able to re-skill itself on a continual basis, it will be in a better position to respond to new economic opportunities.

Canadian corporations have already started to place a higher value on their employees and have begun to treat them as a valuable resource which offers great potential for competitive advantage in today's knowledge-based economy.

The rewards are high for those who are able to quickly master new specialist skills with a view toward widening their knowledge base. Education is an economic necessity for all Canadians. Primarily as a result of changing technology and world economic competitiveness, Canadian educators are now working hard to provide students with the skills which are currently needed by Canadian business. As a result, a variety of new initiatives will likely be incorporated within the Canadian education system, including clearly defined employability skills, national standards and an expanded role for vocational education.

Broadly speaking, the challenge for Canada will be one of repackaging the specialist skills which have been built up around our resource base, injecting them with the latest technology, building on our experience and offering innovative knowledge-based products to the rest of the world.

Of course, it will be vitally important to build up a network of interconnected communication infrastructure. For it is the "electronic highways" of the future that will facilitate competitive success necessary for continued prosperity in Canada.

The quality of life that Canadians now enjoy was built on the foundation of a more traditional family structure than we see today. With the emergence of dual income families, Canadians have increasingly begun to place new demands on government, corporations and on member of the communities where they live.

It is unlikely that older middle-income Canadians will opt for full retirement. Alternative work arrangements, created by skills-hungry corporations could entice Canadian seniors back to work in a non-traditional way. And older middle-income Canadians will also be inclined to help meet the needs of their community by volunteering their time to assist those at the low end of the income distribution -particularly in areas where government or institutional involvement would be impractical and less effective.

Specialized lobby groups are destined to become more focused and the community may well find itself in a position of arbitration - brokering the needs of its residents, its businesses and its politicians.

Prospects for our children

Traditional forms of employment are now undergoing transition — particularly as Canada's economy shifts from a natural resource and manufacturing base toward new service sector and knowledge-based industries. Therein lies the opportunity for our children — as well as today's middle class.

It is crucial, however, that the next generation be adequately prepared to take advantage of these new prospecs. Even now, employers are hard-pressed to find people to fill positions that call for an increasingly sophisticated set of skills. And as technology continutes to advance, the needs of employers will mount.

As a result, young people — and all job seekers — will need to be able to offer the kind of skills that employers seek. If young people can stay in school, build up their skills and plan strategically for opportunities in the job market, it is possible that they may do as well as, or better than, their parents. This would be especially true if their parents, like the Chilcotts (see page 10), have felt the sting of industrial and eonomomic restructuring.

The challenge of change

The Canadian middle class will most certainly retain its economic power through the knowledge it develops over the next decade or two.

However, as we find our way through these difficult economic times, it may seem that the price of renewed prosperity is too high. But over time, we will all recognize that each of us can make a important difference, by learning to approach our jobs and our family ▶

responsibilities in a manner which builds on our success. We have no choice but to adjust - the major question is which path we choose to follow.

This requires that each and every person make an individual commitment to developing a broad perspective in which they view themselves as important members of a truly outstanding economic and cultural system.

For the middle class, it isn't necessarily a matter of decline, it's really a matter of responding to change. ■

Sandra Boyle is an economist and Manager, Strategic Projects, for Human Resource Planning with the Royal Bank in Montreal. The views expressed in this article are personal and separate from the Royal Bank.

Invest, from page 4

Novick sees a willingness to invest on the part of those 45 and older. He is more doubtful of the intentions of the Baby Boom generation, and he says that their actions will be crucial. "Will they be willing to invest in families and children that aren't endowed with the advantages that they have?" If they continue to espouse "private values" and "give up any sense of community," the outlook could be bleak for the children of the poor.

He takes heart, however, in trends he observes, particularly in the recent U.S. presidential election. There, politicians like Bill Clinton and Ross Perot successfully invoked what Novick refers to as the "S-word" — sacrifice. They found that many Americans were willing to go beyond personal gain in pursuit of the broader public good. Novick says that to date, no Canadian political leader here has been willing to talk about sacrifice, but feels "Those sentiments are to be found here in Canada."

If he is right, the future of our children's generation is very much in our hands today. ■

New from Statistics Canada

Statistics Canada is pleased to present two new publications of special interest to agencies and individuals involved in the analysis, planning, development and delivery of social services to Canadians.

Lone Parent Families In Canada describes lone parents and their families in terms of their: • demographic and family status • labour force experience • time use patterns • income • housing and household amenities.

Women in the Workplace - Second edition includes over 50 pages of Statistics Canada data, some never published before. Topics include: • employment trends • occupation • part-time work • unemployment • earnings • employment benefits • child care arrangements • time use patterns.

Order your copy of Lone-parent families in Canada,(cat. #89-522E) and "Women in the Workplace" - second edition (cat. #71-534E) today, each for only $40 in Canada, US $48 in the United States, and US $56 in other countries.

A 30% discount will apply to the subscribers of *Transition*. Please include a photocopy of *Transition* cover page when ordering. **Call toll-free 1-800-267-6677 and use your VISA or MasterCard, fax your order to (613) 951-1584, or write to:Publication Sales, Statistics Canada, Ottawa, Ontario, K1A 0T6.** Also available through the nearest Statistics Canada Regional Reference Centre.

Canada's families deserve more than just lip service!

Join the Vanier Institute of the Family, and receive *Transition* four times yearly.

I want to help the Vanier Institute work on behalf of Canada's families. Enclosed is my *tax-creditable* contribution of:

• $30 • $50 • $100 • $250 • $500 • $_____ other

_____ **I want to join the Vanier Institute of the Family** as an:
_____ Individual member: $25.00 _____ Organizational member: $60.00 _____ Associate member: $15.00
_____ I would like membership in the Institute but payment would be a financial burden.

Name: _____

Address: _____

Town: _____ Province: _____

Postal Code: _____ Signature: _____

Please mail your contribution to the Vanier Institute of the Family, 120 Holland Ave., Suite 300, Ottawa, Ont. K1Y 0X6

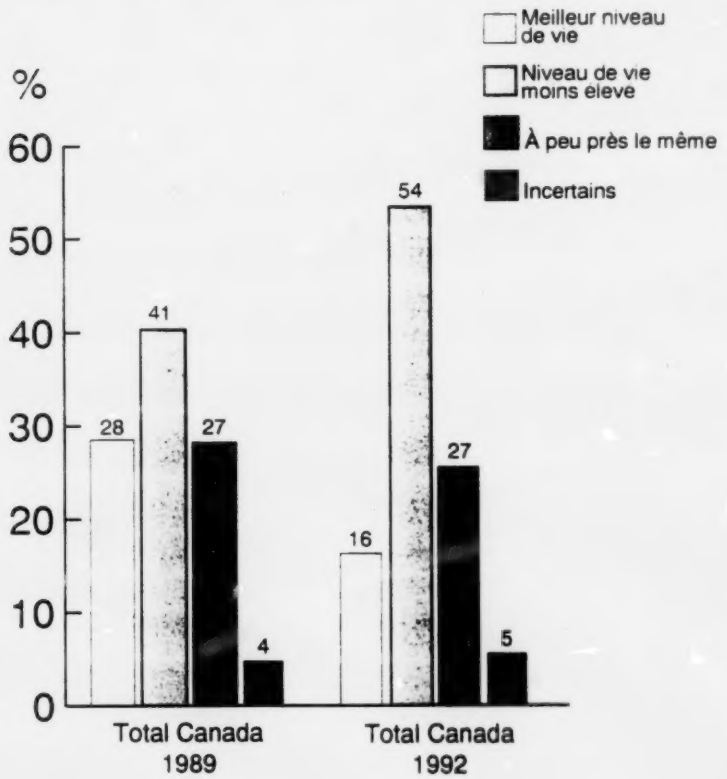
TRANSITION

— pour les familles
— au sujet des familles

Les revenus familiaux :

vos enfants s'en tireront-ils aussi bien que vous?

Comment pensez-vous que la jeune génération s'en sortira financièrement par rapport à la vôtre?



Vallerand Sam

CHANGEMENTS DANS LES REVENUS FAMILIAUX

Ne comptez pas sur les consommateurs pour sortir de la récession

EMPLOI POUR JEUNES

Bon ou mauvais?

LA DISPARITION DE LA CLASSE MOYENNE?

LES FAMILLES MONOPARENTALES : DES REVENUS FAIBLES

OÙ VA LA CLASSE MOYENNE?

Déclin ou changement?

Les revenus familiaux : *vos enfants s'en tireront-ils aussi bien que vous?*

Depuis les années 50 et jusqu'à tout récemment, la plupart des parents canadiens étaient encouragés par les perspectives économiques de leurs familles. Ils savaient qu'en travaillant fort, leur avenir et celui de leurs enfants seraient assurés. Pour des millions de «baby boomers», le rêve s'est réalisé. En me basant sur ma propre expérience, je puis dire que la plupart d'entre nous sommes plus à l'aise que nos laborieux parents. Des changements radicaux sont survenus dans notre économie au cours des dernières années. La transformation industrielle, le commerce mondial et la diminution de l'intervention gouvernementale ont rendu le marché du travail beaucoup moins sûr pour la relève. Au même moment, les impôts et le coût de vie réel ont augmenté. Les parents ont-ils raison de s'inquiéter de l'avenir de leurs enfants — ou s'en font-ils pour rien?

Le présent numéro de *Transition* examine la question sous différents aspects. David Ross et Clarence Lochhead analysent l'évolution des revenus des familles depuis la Seconde Guerre mondiale et présentent une tendance inquiétante pour les jeunes familles d'aujourd'hui. Colin Lindsay de Statistique Canada analyse la situation des familles monoparentales dont la plupart font face à des périodes difficiles. Bernard Fortin du Conseil de la famille du Québec souligne des tendances pénibles dans le nombre grandissant d'adolescents qui sont obligés ou qui choisissent de travailler. Nous présentons aussi un extrait du *Vancouver Sun* qui traite de la disparition de la classe moyenne au Canada.

Cependant, tout ne va pas si mal. L'économiste Sandra Boyle entrevoit un certain nombre de possibilités pour la relève.

Que réserve l'avenir à nos enfants? Consulter notre boule de cristal et décider par vous-mêmes.

— Ish Theilheimer, rédacteur

Notre prochain numéro : *Le travail et la famille*

L'harmonisation des responsabilités professionnelles et familiales est devenue l'une des questions les plus débattues de notre temps. Que ce soit en raison de la participation accrue des femmes à la main-d'oeuvre, de la conjoncture économique difficile abordée dans le présent numéro de *Transition* ou à cause des valeurs sociales en évolution, nous accordons beaucoup d'attention à la façon d'équilibrer nos responsabilités professionnelles et familiales. Lorsque nous avons traité de ce sujet en 1986 dans *Transition*, il s'agissait en quelque sorte d'une nouveauté. Sept ans plus tard, cette question est pratiquement sur toutes les lèvres. Si vous voulez savoir pourquoi, ne manquez pas notre numéro de juin.

RÉSEAUX

28 avril-1er mai : «Sorrow & Strength: The Process», 3e conférence annuelle sur les agressions sexuelles subies par les enfants destinée aux adultes victimes d'agression sexuelle dans leur enfance, aux professionnels aidants, aux éducateurs et à d'autres personnes qui accordent du soutien, Winnipeg. Inf. : Learning Networks, 160 Garfield St. S., Winnipeg (Manitoba) R3G 2L8 (204) 786-1971.

1er mai : «Access '93: Our Journey...As a Continuum», conférence axée sur la famille destinée aux familles et aux professionnels qui travaillent auprès des enfants ayant des besoins spéciaux, Cambridge, Ontario. Inf. : June Chiu ou Karen Payne (416) 787-4595.

17 mai : «La pauvreté : l'heure de contes...», colloque du Conseil québécois pour l'enfance et la jeunesse où seront abordés des sujets tels : la lutte à la pauvreté et aux disparités; l'auto-financement des organismes; la pauvreté, l'insertion précaire et la formation professionnelle; les perspectives d'action communautaire contre la pauvreté; la créativité en contexte de pauvreté; la pauvreté chronique, Hôtel Méridien, Montréal. Inf. Secrétariat du CQEJ, tél.: (514) 842-5485, téléc. (514) 842-0585.

26-29 mai : «Les enfants : au coeur de la vie», 3e conférence nationale sur la garde à l'enfance, Toronto, Ontario. La conférence est organisée par la Fédération canadienne des services de garde à l'enfance, 120, av. Holland, bureau 401, Ottawa (Ontario) K1Y 0X6.

14-16 juin : «Sexuality and Life Enhancement», 15e conférence annuelle de Guelph et de l'Institut de formation sur la sexualité, Guelph, Ontario. Conférence sur l'éducation permanente organisée par le département des études familiales, Université de Guelph. Inf. : Office of Continuing Education, Room 160, Johnston Hall, University of Guelph, Guelph, Ontario N1G 2W1 (519) 767-5000, téléc. : (519) 767-1114.

18-20 juin : Conférence canadienne des personnes pauvres, Ottawa, organisée par et pour les personnes pauvres par l'Organisation nationale anti-pauvreté. Inf. : Marc Bachand, ONAP, 316-256, av. King Edward, Ottawa (Ontario) K1N 7M1, tél. : (613) 789-0096, téléc. : (613) 789-0141.

19-23 juin : «Justice and Northern Families: In Crisis...In Healing...In Control», 6e conférence du Nord de la Northern Justice Society, Kenora, Ontario. Info. : Margit Nance, The Northern Justice Society, c/o Continuing Studies, Simon Fraser University, Burnaby, B.C. V5A 1S6 (604) 291-4940 ou 291-3792, téléc. (604) 291-3851.

Air Canada

Air Canada est le transporteur attiré de l'Institut Vanier de la famille

TRANSITION

MARS 1993 Vol. 23, no 1

Paul Kane
Président

Judy Sapp
Présidente du Comité exécutif

Alan Mirabelli
Directeur des communications

Ish Theilheimer
Rédacteur

Lucie Legault
Commis à la distribution

Transition est une publication trimestrielle distribuée aux membres de l'Institut Vanier de la famille. Les cotisations sont de 25$ pour un membre individuel, 60$ pour une organisation membre, 15$ pour un membre associé. Elle est offerte gratuitement aux personnes qui ne sont pas en mesure d'en assumer les frais.

Transition est une publication de l'Institut Vanier de la famille, 120, av. Holland, bureau 300, Ottawa, Ontario K1Y 0X6. Téléphone (613) 722-4007; télécopieur 729-5249. (Courrier de deuxième classe - No. 2432.) Faites-nous parvenir vos opinions et commentaires sur les questions soulevées par *Transition*. La rédaction se réserve le droit de remanier les écrits soumis.

Les articles de *Transition* peuvent être reproduits ou cités à la radio ou à la télévision sans autorisation. Toutefois, nous vous demandons d'en identifier la source et de nous faire parvenir une copie de tout passage reproduit.

L'existence de *Transition* remonte à 1970.
ISSN 0049-4429

Veuillez nous aviser le plus tôt possible de tout changement d'adresse, incluant l'étiquette portant l'ancienne adresse.

CARNET FAMILIAL

Les grands-parents tentent de maintenir les liens familiaux

Qu'advient-il des liens entre les enfants et leurs grands-parents lorsque les familles éclatent? Ces liens se brisent trop souvent et tout le monde y perd.

En 1983, on a formé à Toronto un groupe dont l'objectif était d'appuyer les grands-parents et de trouver des façons créatrices de résoudre les problèmes liés à l'évolution des relations. Depuis lors, la GRAND Society (Grandparents Requesting Access and Dignity) a aidé des grands-parents partout au Canada à exploiter des options leur permettant de maintenir et de rétablir les contacts familiaux après l'éclatement du mariage.

GRAND offre du counseling aux grands-parents dont on a refusé l'accès à leurs petits-enfants. Les membres préfèrent la médiation axée sur la résolution du problème plutôt qu'une action en justice. On trouve une solution dans 75 % des cas qui sont habituellement référés par des travailleurs sociaux, des médecins et d'autres professionnels.

Joan Brooks, présidente de l'organisation, s'est elle-même vue refuser le droit de visiter ses petits-enfants par sa propre fille. Selon elle, les situations varient mais, au bout du compte, il arrive souvent que les grands-parents ne peuvent plus voir leurs petits-enfants. Grâce à l'aide de GRAND, elle a pu solutionner son problème.

GRAND s'occupe aussi d'éduquer et de sensibiliser le public. Il exerce des pressions auprès du gouvernement de l'Ontario pour obtenir une loi qui interdira aux parents de refuser aux grands-parents le droit de visiter leurs petits-enfants.

Pour information, communiquer avec Joan Brooks, 219 Browning Ave., Toronto M4K 1X1 (416) 469-5471.

Les communautés s'efforcent d'éliminer les mauvais traitements infligés aux enfants

Un projet pilote du gouvernement fédéral encourage les communautés canadiennes à déployer des efforts pour prévenir les mauvais traitements infligés aux enfants. En tenant compte d'un sondage effectué à l'échelle nationale, le Réseau national des ONG pour la prévention de la violence à l'égard des enfants choisira 20 communautés pour servir de modèles. Ces dernières ont utilisé pour le développement communautaire des approches qui ont réussi à prévenir les mauvais traitements infligés aux enfants. Chaque communauté recevra le financement nécessaire pour embaucher un coordonnateur à temps partiel. Les responsables du projet *Nos enfants nous tiennent à coeur* examineront ensuite les stratégies et le matériel utilisés par chaque communauté. On distribuera à l'hiver 1994 des trousses comprenant du matériel testé et analysé. Le réseau des ONG a été créé en réponse au rapport *sur les mauvais traitements infligés aux enfants : À la recherche de solutions*, élaboré par le gouvernement fédéral. Le projet est financé par Initiative en matière de violence familiale de Santé et Bien-être social Canada. Pour de plus amples renseignements, communiquer avec Marilynn Kuhn, directrice de projet, Nos enfants nous tiennent à coeur, 55, av. Parkdale, Ottawa K1Y 1E5 (613) 224-4973.

Hausse marquée des unions de fait

Le nombre de couples vivant en union de fait a connu une hausse spectaculaire entre 1986 et 1991. Selon Statistique Canada, il y a eu une hausse de 49 % de l'ensemble des familles vivant en union de fait au Canada, soit de 7 à 10 % des familles. Au Canada, près de 1,5 millions de personnes vivaient dans des unions de fait en 1991. Cinquante-sept pour cent d'entre elles étaient âgées entre 20 et 35 ans. On a retrouvé les pourcentages les plus élevés dans les Territoires du Nord-Ouest (22 %), au Yukon (20 %) et au Québec (16 %). Approximativement deux familles vivant en union de fait sur cinq (42 %) habitent au Québec et 25 % demeurent en Ontario.

Étude au Manitoba : l'esprit communautaire accroît la protection des enfants

La création de liens entre les parents et les quartiers du centre-ville peut aider à protéger les enfants à risque. Telle est la conclusion d'une étude de quatre ans effectuée par Don Fuchs et Don Lugtig, respectivement doyen et professeur à l'Université du Manitoba.

Ils ont comparé la situation des enfants d'un quartier où l'on avait mis sur pied leur programme de réseaux de soutien parental avec celle d'enfants faisant partie d'un groupe cible contrôlé qui ne jouissait pas du programme.

Après deux ans, les sondages ont révélé que les parents du quartier où l'on a instauré le programme ont rapporté un soutien social accru et moins de dépressions que les parents du groupe contrôlé. En outre, les parents faisant partie du projet pilote étaient moins susceptibles de maltraiter leurs enfants ou de commettre des actes de violence familiale que les autres parents. Les parents du quartier d'intervention ont souligné avoir compté sur le soutien des voisins et des voisins-amis deux fois plus qu'avant le début du projet.

Selon le professeur Lugtig, on présume généralement que des personnes sont à risque pour des raisons personnelles ou familiales plutôt qu'en raison du contexte social dans lequel elles vivent. Mais, ajoute-t-il, la qualité du parentage est liée à la qualité du quartier. Un grand nombre de personnes faisant partie de l'étude s'en tirent bien compte tenu de leur situation. Le défi consiste à lier des invididus ayant une bonne capacité d'adaptation avec ceux qui n'en ont pas.

Débats communautaires sur les familles

Qu'est-ce qu'une famille en santé? De quoi ont besoin les familles pour être en santé? Comment nos communautés évoluent-elles et soutiennent-elles actuellement des familles en santé? Comment nos communautés peuvent-elles devenir plus efficaces?

Voilà le genre de questions posées dans le cadre d'une série de débats publics sur les familles organisés partout en Colombie-Britannique par le B.C. Council for the Family. Les responsables du projet «Community Challenges: Strategies to Strengthen Communities» ont récemment produit un rapport intitulé *Healthy Families in Healthy Communities: Tools for Action.*

Le Conseil considère le rapport comme un premier pas vers la mise en place de politiques et d'institutions pour soutenir les familles. Le document fournit aussi des suggestions pour organiser des consultations communautaires ce qui a mené, entre autres, à la publication de *Kitchen Table Discussion Guide* afin d'aider les citoyens à préparer leurs propres consultations. On peut se procurer le guide et le rapport gratuitement auprès du Conseil, 204-22590 Granville St., Vancouver V6H 3H1 (604) 660-0675.

Les «Yuppies» une faible minorité

Contrairement à la croyance populaire, seulement 3 % des familles à deux revenus peuvent être classifiées dans la catégorie des jeunes (moins de 45 ans) professionnels du milieu urbain. *(Source :* Maureen Moore, Statistique Canada, 1989.)

NOS INVITÉS ONT LA PAROLE

Comment nos enfants réussiront-ils dans l'économie de demain?

par Ish Theilheimer

Le bien-être financier de la plupart des familles dépend de facteurs qui sont totalement hors de leur contrôle.

En 1965, j'ai visité l'Exposition mondiale de New York dont l'une des expositions s'appelait Futurama. Il s'agissait d'une visite guidée d'un paradis technocratique et scintillant où les machines faisaient tout le travail et où le principal problème des humains était de savoir comment passer tout leur temps de loisirs.

En effet, les humains travaillent plus dur qu'ils ne l'ont jamais fait. Les membres des familles passent plus de temps que jamais dans des lieux de travail rémunérés. Cependant, avec leurs dollars, ils ne peuvent plus acheter autant de choses qu'il y a une décennie ou deux. Résultat : les membres des familles doivent travailler davantage à l'extérieur du foyer.

Tout comme ce fut le cas en 1965, on peut affirmer sans risque de se tromper que la technologie fera d'importants progrès au cours des décennies à venir. Mais il est tout aussi difficile de prédire l'impact de ces progrès sur nos enfants. Nombre d'enfants réussiront dans le contexte d'un marché du travail assoiffé de personnes qualifiées. Les personnes les mieux éduquées réussiront le mieux. La plupart d'entre elles vivront dans les grands centres urbains ou non loin de ces derniers. Nous traversons une période de transition et, heureusement, beaucoup d'entre nous allons prospérer dans notre nouvelle économie restructurée (voir article de Sandra Boyle à la page 14).

Pour d'autres, ce sera plus difficile. Les statistiques brossent un tableau sombre. Nous savons que de faibles revenus familiaux contribuent à la possibilité de mauvais résultats scolaires et à un taux de décrochage élevé, à une augmentation des mauvais traitements infligés aux enfants, à la détérioration de la santé physique et mentale, à un taux élevé de mortalité infantile... Les jeunes qui vivent dans de telles conditions ne sont pas susceptibles de bénéficier de la formation et de l'éducation nécessaires pour les emplois fortement rémunérés de l'avenir. En plus des pauvres, d'autres seront vulnérables. Par exemple, un grand nombre d'enfants issus de familles travaillant dans les industries de ressources pourraient avoir de la difficulté à s'adapter à ces industries et les modes de vie de leurs familles tomberont à l'eau.

Selon le Conseil économique du Canada, il s'agit d'une économie constituée de bons emplois et de mauvais emplois. La plupart des enfants des gens de la classe moyenne d'aujourd'hui pourront se former et dénicher plus tard un emploi relativement sécuritaire et bien payé. Un grand nombre de leurs homologues issus de familles des classes ouvrières vont se retrouver dans des emplois peu valorisants : vendeurs dans des magasins, opérateurs d'ordinateurs, et bien sûr vendeurs de hamburgers. Fait troublant, un nombre important de personnes seront tout simplement sans emploi.

Le bien-être financier de la plupart des familles dépend de facteurs qui sont totalement hors de leur contrôle — économies mondiales, tendances du commerce international, restructuration des grandes sociétés, épuisement ou surabondance de ressources... Il en résulte qu'un grand nombre de familles de la classe moyenne basculent dans la pauvreté, du moins temporairement. On peut s'attendre à ce que cette situation s'accentue dans les années à venir. En outre, de nombreuses femmes et leurs enfants sombrent dans la pauvreté après une séparation ou un divorce. Puis, il y a les privations croissantes auxquelles font face les familles à salaire unique par rapport aux familles à double revenu.

Même en assumant que la plupart des familles de la classe moyenne maintiendront tant bien que mal leur statut, leur situation va s'empirer. Si les perspectives ne sont pas réjouissantes pour la classe moyenne, elles sont encore pires pour les enfants des familles à faible revenu.

Parmi les 6,5 millions d'enfants que compte le Canada, 1,2 million vivait dans la pauvreté en 1991. Un plus grand nombre d'entre eux vont presque certainement se retrouver dans la pauvreté à la fin de la présente récession. Les familles monoparentales, dont le nombre continue d'augmenter, sont très vulnérables à la pauvreté. Le Conseil économique du Canada estime à près de 30 % le nombre de Canadiens dont le revenu était en-deçà du seuil de faible revenu entre 1982 et 1986.

Marvyn Novick affirme qu'un avenir sécuritaire pour les enfants des familles à faible revenu dépend, dans une large mesure, des décisions d'orientation du gouvernement. Marvyn enseigne le travail social à l'Institut Ryerson de Toronto et a été fondateur du Groupe d'action contre la pauvreté chez les enfants. «Pouvons-nous y arriver? Bien sûr que oui», soutient Marvyn. Le gouvernement devra faire preuve de volonté politique pour «compresser progressivement» la richesse de la société et diminuer les revenus des plus riches pour améliorer la situation des pauvres grâce à des programmes de soutien au revenu pour les aider à faire la transition vers de meilleurs emplois.

Il ajoute que la perspective des générations futures n'a pas besoin d'être désolante. Ce qui est attristant au Canada, selon lui, c'est que notre capacité à réagir semble timorée. Nous ne semblons pas avoir la volonté de créer le cadre de soutien qui sera nécessaire.

Des pays européens comme les Pays-Bas et l'Allemagne ont testé des méthodes que le Canada pourrait imiter. En fait, le Canada pourrait considérer les programmes élaborés au cours des années 70, y compris les stratégies d'emploi communautaire et les centres pour enfants et parents. «Nous étions des leaders, poursuit-il, avec de telles initiatives. Mais nous avons été obnubilés par l'idée que les initiatives axées sur les marchés ne seraient pas efficaces pour tout le monde.

«Nous pourrions avoir une société plus saine. Reste à savoir si les personnes qui créent la richesse sont prêtes à

Suite à la page 16

Changements survenus dans les revenus familiaux et la participation au marché du travail dans le Canada d'après-guerre

Par David P. Ross et Clarence Lochhead

Au cours des premières années de la période d'après-guerre, les revenus familiaux ont augmenté de façon constante. Cette tendance a donné l'impression que nous étions engagés dans une croissance irréversible des richesses matérielles. Les familles ont aussi amélioré leur niveau de vie par le biais des emprunts et de l'utilisation de cartes de crédit d'une façon que nos grands parents auraient qualifié d'imprudente, sinon d'insensée. En outre, l'inflation a contribué à l'escalade de l'amélioration du niveau de vie en encourageant les consommateurs à emprunter pour rembourser avec un dollar dévalué. L'explosion démographique a entraîné une richesse inattendue pour une génération de propriétaires au moment où le prix des maisons est monté en flèche. Les parents ont épargné de l'argent et ont encouragé leurs enfants à améliorer leur niveau d'éducation afin de profiter pleinement de l'expansion de la corne d'abondance. C'est dans cette conjoncture que la génération actuelle des personnes qui forment les jeunes familles a été élevée. La situation s'améliorait pour un nombre croissant de personnes et les perspectives d'avenir semblaient indéfiniment réjouissantes.

Aujourd'hui, nous n'en sommes plus aussi sûrs. À partir des années 70, la croissance des revenus familiaux a connu un ralentissement spectaculaire, puis s'est même renversée pendant les années 80. Si nous concentrons notre analyse sur les revenus bruts par rapport aux revenus nets, le tableau devient plus sombre. Lorsque nous nous limitons aux jeunes familles nous constatons une croissance négative du revenu.

Le tableau des revenus d'après-guerre est davantage assombri par l'amenuisement des perspectives de revenu depuis les années 70. Car plus que jamais auparavant, les revenus sont gagnés par un nombre plus élevé de membres de la famille (bien que dans certains cas, la situation puisse se révéler moins sombre en raison du nombre réduit d'enfants dans les familles). Qui plus est, les données qui ne sont pas mentionnées dans les statistiques sont encore plus importantes : ce sont les coûts supplémentaires liés au gain d'un revenu. L'emploi occasionne certains coûts directs comme le transport, l'achat de vêtements et d'équipement, les impôts, les coûts de formation. Il y a aussi des dépenses indirectes comme les frais de garderie ou les soins aux personnes âgées. En outre, il faut tenir compte de tous les coûts liés à la perte de la production domestique comme l'entretien de la maison, la préparation de la nourriture, le nettoyage, la lessive et autres. L'analyse du seul revenu donne une fausse idée de l'amélioration véritabledu niveau de vie des familles.

Lorsque l'on tient compte de l'ensemble des coûts associés à un revenu additionnel, on s'aperçoit que les bénéfices associés au revenu réel sont beaucoup moins

David P. Ross et Clarence Lochhead sont respectivement, directeur et associé de recherche du Centre de statistiques internationales sur le bien-être social et économique des familles et des enfants, CCDS.

importants. De plus, dans les cas où on doit assumer beaucoup de frais de garde et de transport, il n'est pas difficile d'imaginer que l'amélioration réelle des revenus familiaux est négligeable ou négative.

À partir des années 70, la croissance des revenus familiaux a connu un ralentissement spectaculaire, puis s'est même renversée pendant les années 80.

Évolution des revenus et des salaires

• Les revenus bruts des familles, en tenant compte de l'inflation, ont enregistré leur plus forte croissance au cours des années 50 et 60 (33 % et 46 % respectivement du début à la fin). Cette croissance a commencé à ralentir au cours des années 70 (26 %) avant de stagner pratiquement pendant les années 80 (croissance de 3 % pour la décennie). Le point tournant du ralentissement actuel se situe aux environs de 1975.

• En nous concentrant sur la période de croissance lente située entre 1973 et 1990 où les revenus réels globaux des familles ont progressé de 23 % pour la population familiale âgée de 15 à 64 ans et de 9 % seulement pour les jeunes familles dirigées par des personnes âgées de 15 à 29 ans.

• De 1973 à 1990, le revenu total réel net des familles s'est accru de 16 % pour la population familiale âgée de 15 à 64 ans, mais de 5 % seulement pour les familles dirigées par des personnes âgées de 15 à 29 ans.

• Entre 1973 et 1990, les revenus bruts (transferts gouvernementaux et revenus d'investissements non compris) des familles dont les membres étaient âgés de 15 à 64 ans ont augmenté de 16 %. En revanche, le revenu des familles dont les membres étaient âgés de 15 à 29 ans n'a progressé que de 1 %.

Évolution du marché du travail

• Le taux de participation à la main-d'oeuvre (pourcentage des personnes en âge de travailler dans la population active) a progressé de 55 % en 1946 à 66 % en 1991, surtout en raison de la croissance spectaculaire du taux de

participation des femmes.

• Le nombre de salariés par famille est passé de 1,77 depuis 1973 à 1,96 en 1990 pour les familles dirigées par des personnes âgées de 15 à 64 ans (une augmentation de 11 %), et de 1,59 à 1,69 pour les jeunes familles dont les membres étaient âgés de 15 à 29 ans (une progression de 6 %). Les bas chiffres et le faible taux de croissance attribuable aux jeunes familles s'expliquent partiellement par le fait qu'une plus importante proportion d'entre elles sont soit des familles monoparentales qui ne peuvent compter sur un deuxième revenu, soit des familles biparentales avec des enfants d'âge préscolaire, soit encore des familles dont l'un des conjoints suit des cours à temps plein.

Les jeunes familles ont augmenté leur contribution à la main-d'oeuvre tout simplement pour conserver et protéger leurs acquis.

• Aujourd'hui, les membres des familles passent plus de semaines par an hors de leur domicile et sur le marché du travail qu'auparavant. Le nombre total de semaines travaillées par famille, notamment les familles dirigées par des personnes de 15 à 64 ans, est passé de 76 à 86 semaines en 1973, tandis que ce nombre est passé de 69 à 73 semaines pour les familles plus jeunes.

Évolution combinée du marché du travail et du revenu

• Les jeunes familles ont bénéficié d'un revenu pratiquement constant (une petite progression de 1 %) au cours de la période 1973-1990. Pour maintenir la constance de ces revenus, les familles ont dû consacrer 6 % de semaines de travail de plus par an au travail et 6 % de salariés supplémentaires. Autrement dit, les jeunes familles ont augmenté leur contribution à la main-d'oeuvre tout simplement pour conserver et protéger leurs acquis.

• Le rajustement des revenus des familles, en tenant compte de l'accroissement du nombre des salariés et en calculant le revenu familial par salarié, nous donne les résultats suivants :

• Entre 1973 et 1990, le revenu familial brut réel par salarié pour les personnes âgées de 15 à 64 ans a augmenté de 11 %, mais de 3 % pour les jeunes familles âgées de 15 à 29 ans.

• Pendant la période de 1973 à 1990, le revenu net par salarié dans les familles dirigées par des personnes âgées de 15 à 64 ans a augmenté de 4 %, tandis qu'il a baissé de 1 % pour les jeunes familles.

• De 1973 à 1990, les revenus réels par salarié se sont améliorés de 5 % dans les familles dirigées par des personnes âgées de 15 à 64 ans, mais ont baissé de 5 % dans les jeunes familles.

Les familles ont enregistré des gains négatifs ou minimes en terme de revenu familial réel au cours des années 1973 à 1990. En outre, dans la plupart des cas, cette piètre performance en matière de revenu n'a pu être réalisée qu'en accroissant le nombre de salariés par famille et les semaines travaillées.

Quel aurait été le scénario si le nombre de salariés n'avait pas augmenté? Pour fournir une estimation de ce qui aurait pu arriver, nous avons mis l'accent sur les données des familles à salaire unique. Ces familles, contrairement à la croyance populaire, sont encore assez prédominantes même si elles sont en train de diminuer avec le temps. En 1973, les familles à salaire unique représentaient 40 % des familles de 15 à 64 ans, mais en 1990 ce pourcentage était tombé à 23 %. Compte tenu de l'évolution du revenu et de la main-d'oeuvre, il n'est pas surprenant que les revenus moyens des familles à salaire unique dirigées par une personne âgée de 15 à 64 ans aient subi une baisse de 13 % entre 1973 et 1990 contre une chute de 31 % pour les plus jeunes familles.

En conséquence, non seulement l'état des revenus des familles à double salaire n'a pas été bon, mais la situation des familles incapables d'avoir un deuxième salaire ou non disposées à le faire s'est considérablement détériorée à ce chapitre.

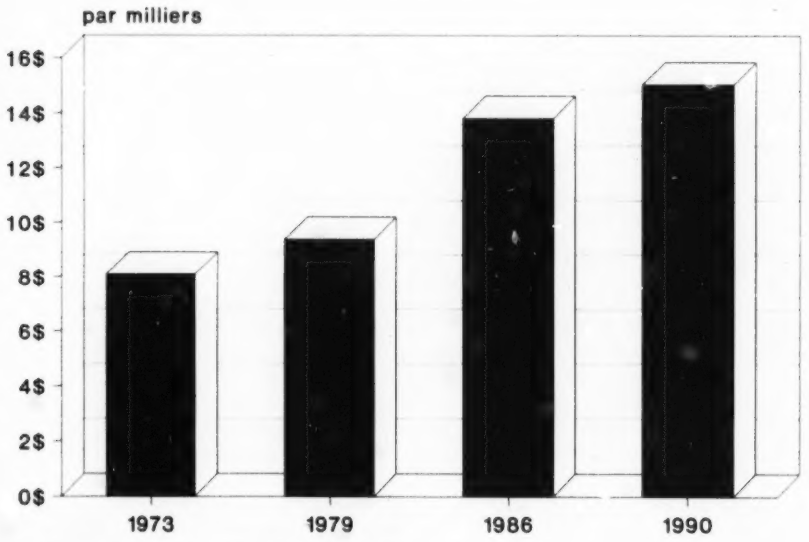
NOMBRE DE SALARIÉS PAR FAMILLE SELON L'ÂGE DU CHEF DE FAMILLE, AU CANADA

Par salaire

					% de changement
Âge/Année	**1973**	**1979**	**1986**	**1990**	**1973-90**
Revenu moyen					
15 à 64 ans	**26 729 $**	**29 185 $**	**29 012 $**	**29 687 $**	**11,1 %**
15 à 29 ans	**24 516 $**	**26 833 $**	**24 669 $**	**25 120 $**	**2,5 %**
Salaires moyens					
15 à 64 ans	**24 380 $**	**26 135 $**	**24 983 $**	**25 542 $**	**4,8 %**
15 à 29 ans	**23 107 $**	**24 745 $**	**21 646 $**	**21 986 $**	**-4,9 %**
Revenu moyen net					
15 à 64 ans	**22 603 $**	**24 591 $**	**23 729 $**	**23 583 $**	**4,3 %**
15 à 29 ans	**20 919 $**	**22 841 $**	**20 650 $**	**20 622 $**	**-1,4 %**

Source : Centre de statistiques internationales, calculs basés sur l'Enquête sur les finances des consommateurs, fichier de microdonnées, Statistique Canada.

Fossé entre les revenus moyens des jeunes et des plus vieilles familles*, Canada, mesuré en tenant compte de l'inflation



*Familles dirigées par des personnes âgées de 30 à 64 ans
Source : Enquête sur les finances des consommateurs, fichier de microdonnées.

Les économistes qui s'attendent à une reprise des dépenses chez les consommateurs pour sortir le pays de la récession devraient examiner la situation des revenus familiaux, puis placer leurs espoirs ailleurs.

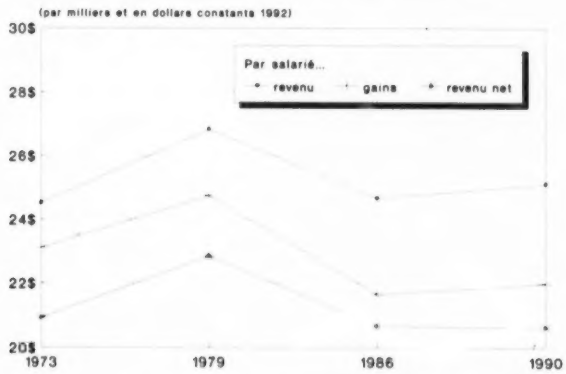
Conclusion : les familles travaillent davantage et reçoivent moins

Les familles canadiennes travaillent plus pour des revenus moindres. Elles sont entrées dans une période de ralentissement des revenus depuis le milieu des années 70 et ce sont les jeunes familles qui ont été le plus sérieusement touchées. Apparemment, les membres de la jeune génération ne peuvent plus s'attendre à jouir du même niveau de vie que leurs parents. En outre, ils ne devraient pas nourrir quelque espoir de voir leurs revenus réels croître avec le temps. Les gains moyens réels des jeunes familles en 1973 se situaient à 82 % par rapport à ceux des familles de la génération précédente dont les membres étaient âgés de 30 à 64 ans. Mais en 1990, ce pourcentage était passé à 71 %.

En termes de dollars, les jeunes familles ont enregistré un manque à gagner de 8 093 $ par rapport à leurs homologues de la génération précédente (1973). Ce manque à gagner a presque doublé pour s'établir à 15 042 $ en 1990, si l'on tient compte de l'inflation. Le revenu des jeunes familles n'atteint pas le revenu moyen des familles de la génération précédente et ne s'améliore guère. Étant donné que la majorité des enfants à charge vivent dans ces jeunes familles, la situation n'augure rien de bon pour le bien-être futur des enfants du Canada. Ces données expliquent pourquoi le taux de pauvreté chez les enfants canadiens n'a pas diminué.

Un dénominateur commun lie ces résultats à un important sujet de discussion de politique. Les économistes et les concepteurs de politiques s'attendent à une reprise des dépenses chez les consommateurs pour sortir le pays de la récession. Ils devraient d'abord prendre le temps d'examiner la situation des revenus familiaux, puis placer leurs espoirs ailleurs. ■

Revenus, salaires et gains nets moyens, par gagne-pain chez les jeunes familles* du Canada



*Chefs de familles de moins de 30 ans

Source : Enquête sur les finances des consommateurs, fichier de microdonnées.

Quinze ans et déjà au travail!

Le travail des adolescents : une responsabilité parentale et collective

par Bernard Fortin

Un travail excessif peut compromettre la réussite scolaire.

Le travail des adolescents : l'ampleur de la situation

Aucune enquête d'envergure provinciale n'a été menée sur le travail rémunéré des jeunes de 12 à 16 ans. Cependant, à partir de diverses sources, on peut estimer que près de 50 % des élèves du secondaire travaillent, pourcentage variant selon les régions et le niveau scolaire. De plus, depuis quelques années, ce travail a connu une hausse très importante. Quatre recherches permettent de brosser un portrait de la situation :

— un sondage effectué par le Centre de recherche sur les services communautaires auprès de 2 819 élèves de la Commission scolaire des Découvreurs, souligne qu'entre 40,7 % et 45,3 % des élèves de secondaire 1 à secondaire 4 travaillent, ce pourcentage augmentant à 57,3 % pour ceux de secondaire 5;

— une recherche réalisée par le Conseil supérieur de l'éducation rapporte que 45,3 % des élèves du premier cycle (incluant les jeunes du cheminement particulier) et 44,9 % des adolescents du deuxième cycle s'engagent dans une activité rétribuée;

— Mme Nicole Champagne constate, à partir de données recueillies à la Commission scolaire de Chambly auprès de 1 946 jeunes, que le pourcentage d'adolescents qui travaillent croît avec le niveau scolaire ; les résultats obtenus sont les suivants : secondaire 3, 40,3 % ; secondaire 4, 45,7 % ; secondaire 5, 61,9 % ;

— un sondage fait par la Commission des écoles catholiques de Montréal (CECM) auprès des finissants de secondaire 5 en 1989 (3 489 répondants) et en 1990 (3 326 répondants) indique que de plus en plus d'élèves travaillent à temps partiel. En 1989, 53 % des finissants ont un travail rémunéré ; la proportion s'élève à 63 % en 1990.

Les types d'emplois

Le type d'emploi diffère selon l'âge et le sexe des élèves. Parmi les plus jeunes, les filles font surtout du gardiennage et les garçons de la livraison de journaux et de prospectus. Les élèves les plus âgés du secondaire travaillent surtout dans la restauration et le commerce au détail. L'étude de Mme Champagne révèle que les plus jeunes sont, plus souvent que les autres, confinés à un emploi peu rémunérateur et à des horaires de nuit (après 22 h), situation imputée au gardiennage. Parmi les élèves de secondaire 3 qui s'engagent dans une activité rétribuée, 14,7 % travaillent entre 22 h et 6 h ; ce pourcentage décroît à 8,3 % chez les élèves de cinquième secondaire. Globalement, les adolescentes oeuvrent surtout dans les secteurs de la restauration (26,5 %), du gardiennage (25,1 %) et du commerce au détail (16,5 %). Les garçons, de leur côté, occupent des emplois dans la distribution de journaux, dans la restauration (19,1 %), dans le secteur de l'alimentation (13,9 %) ou dans une entreprise familiale (11,4 %).

Le decrochage et le rendement scolaire

Le travail des jeunes risque-t-il de nuire au rendement scolaire ? La question demeure préoccupante et l'échec scolaire peut entraîner, chez certains, le décrochage. Quelques études et opinions d'experts considèrent qu'un travail excessif (estimé entre 12 h et 15 h par semaine) peut compromettre la réussite scolaire. Le Conseil supérieur de l'éducation constate un meilleur rendement scolair chez les élèves qui consacrent une durée limitée de 10 heures par semaine à un emploi. Les chercheurs à la CECM établissent un lien entre le temps d'étude et le rendement scolaire. Ils remarquent aussi de meilleures notes chez les finissants qui travaillent entre 5 et 10 heures par semaine. Cependant, «au-delà de la tranche 10 à 15 heures, plus le nombre d'heures de travail croît, plus le temps investi dans les études diminue. Il y a donc un lien inversement proportionnel passé le seuil des 15 heures de travail entre le temps d'étude et de travaux et celui du travail rémunéré.» Le Conseil supérieur de l'éducation observe aussi une baisse du rendement scolaire chez les jeunes qui occupent un emploi plus de 15 heures par semaine.

Le Conseil supérieur de l'éducation estime que 46,1 % des élèves du deuxième cycle et 16,2 % des étudiants du premier cycle (incluant le cheminement particulier) se consacrent à une activité rétribuée plus de 15 heures par semaine. Les données recueillies par Mme Nicole Champagne révèlent que 47,7 % des élèves, parmi ceux qui ont un emploi rémunéré, travaillent plus de 15 heures par semaine. Les pourcentages varient selon le niveau scolaire des répondants : secondaire 3, 38,2 % ; secondaire 4, 47,3 % ; secondaire 5, 53,9 %. Ce nouveau genre de vie semble devenir problématique pour près de la moitié des élèves qui travaillent, donc pour près du quart des élèves du secondaire, ce qui est énorme.

Il n'y aurait pas cependant de relation de cause à effet entre l'emploi rémunéré et le décrochage scolaire. Des recherches et des opinions d'experts affirment que l'abandon résulte d'un processus complexe alors qu'une multitude de facteurs doivent être considérés. Il faut identifier dans quelle mesure chacun de ces facteurs influence le rendement scolaire d'un jeune en particulier. Fait certain, la dynamique familiale agit comme un facteur direct sur la persévérance et la motivation scolaires des adolescents.

L'étude de M. Jacques Rousseau et de M. Pierre Leblanc énumère un certain nombre de facteurs causant l'abandon scolaire : une faible estime de soi, la fragilité émotive, une perspective temporelle à court terme, une intolérance à la frustration, une motivation externe, une aspiration au travail rémunéré et à la consommation, de faibles résultats scolaires, un retard dans le cheminement scolaire, un absentéisme fréquent, la difficulté de communication en famille, la pauvreté culturelle et l'absence de soutien. Selon ces deux auteurs, l'attention que les parents portent au jeune et à ses difficultés ainsi que le maintien des

attentes vis-à-vis de sa réussite permettent à l'adolescent de conserver une bonne estime de lui-même et de rester optimiste devant l'avenir. Le travail rémunéré peut devenir, en dehors de ces conditions, l'un des facteurs risquant d'entraîner le décrochage scolaire. Il faut donc lui accorder une certaine importance puisqu'il est, la plupart du temps, le geste ultime qui suit tout un ensemble varié de difficultés vécues par les jeunes.

La recherche du Conseil supérieur de l'éducation ne permet pas d'établir de différences significatives quant aux heures d'étude entre les élèves qui ont un emploi et ceux qui n'en n'ont pas. D'autres facteurs expliqueraient la baisse du rendement scolaire chez les écoliers qui occupent un emploi de plus de 15 heures. À la Commission scolaire des Découvreurs :

> [les] élèves qui s'absentent souvent ont eu, dans une plus forte proportion que les autres, un travail rémunéré qui les a occupés de 3 à 5 soirs au cours de la semaine avant l'étude [...]. Parmi les élèves qui s'absentent souvent, plus de la moitié ont un travail rémunéré qui les occupent toutes les fins de semaines. Pour la moitié des jeunes qui, au contraire, ne s'absentent pas souvent, le travail de fin de semaine n'arrive qu'occasionnellement [...]. Il y a une forte différence entre les jeunes qui s'absentent souvent et les autres en regard du travail à plein temps en fin de semaine. En effet, près de quatre élèves sur dix qui s'absentent souvent ont travaillé 7 heures et plus par jour, la fin de semaine qui a précédé l'étude, alors que c'est le cas pour un pourcentage beaucoup moindre des autres élèves.

Les raisons de travailler

La plupart des sondages révèlent que les adolescents travaillent pour se procurer des biens et des services de consommation. Selon Mme Nicole Champagne, qui estime avoir un échantillon représentatif des divers milieux socio-économiques de la région de Montréal, la majorité de ceux qui travaillent (85,8 %) veulent gagner de l'argent pour se procurer des vêtements et des effets personnels. Pour Mme Champagne, si 20,7 % des élèves attachent une certaine importance à fournir une aide financière aux parents, seulement 3,8 % des jeunes considèrent cette raison comme très importante.

Selon les données recueillies au Conseil supérieur de l'éducation, les élèves du deuxième cycle du secondaire invoquent, pour justifier leur travail, les motifs suivants par ordre d'importance : développer le sens de l'autonomie et de la responsabilité (16,7 %), se procurer des vêtements (16 %) et être indépendants face aux parents (10,9 %). Au premier cycle (incluant le cheminement particulier), les raisons suivantes priment : acheter plus de vêtements (20,2 %), développer le sens de l'autonomie et de la responsabilité (11,9 %) et acheter une voiture ou une moto (10,1 %).

L'étude de Mme Champagne affirme que 76,8 % des adolescents qui occupent un emploi veulent acquérir une expérience du marché du travail. Il est intéressant de noter les réponses à la question suivante posée aux élèves par le Conseil supérieur de l'éducation : «Si vos parents vous donnaient à toutes les semaines le montant que vous gagnez, continueriez-vous à travailler?» Les étudiants du deuxième cycle répondent affirmativement à 69,7 %. Les réponses affirmatives à cette question révèlent l'importance que les jeunes attribuent au travail. Les besoins économiques ne priment pas toujours dans la motivation à l'emploi. On y cherche parfois un complément de formation ou une préparation au marché du travail.

Par ailleurs, pour certains adolescents, la nécessité de travailler ne peut pas être négligée compte tenu de la sombre réalité économique. L'enquête de Mme Maureen Baker ainsi que les témoignages d'intervenants en milieu scolaire attestent que le travail à temps partiel est une condition nécessaire pour certains élèves qui veulent poursuivre leurs études. L'étude de M. Jean-Pierre Simard évalue à 8,5 % le taux de pauvreté des enfants âgés de 10 à 14 ans en 1989 au Québec. Ce taux varie selon les régions du Québec et le type de familles, les familles monoparentales étant particulièrement éprouvées par la pauvreté. Les résultats au questionnaire du Conseil supérieur de l'éducation démontrent que 8 % des élèves du deuxième cycle et 3,4 % de ceux du premier cycle, incluant le cheminement particulier, aident financièrement leurs parents. Il est donc à craindre, si les perspectives économiques ne s'améliorent pas et si la pauvreté continue à s'acharner sur les mêmes groupes, que le nombre de familles pauvres augmentera de façon constante au cours des prochaines années avec des conséquences possibles sur l'incitation des jeunes à travailler.

On s'inquiète que le travail prenne le dessus sur les activités plus importantes pour les adolescents, notamment l'éducation.

Une réaction préoccupante

Le phénomène des adolescents détenant un emploi a considérablement pris de l'ampleur au cours des dernières années. On s'inquiète que le travail prenne le dessus sur les activités plus importantes pour les adolescents, notamment l'éducation. Le Conseil de la famille estime que le travail rémunéré ne doit pas devenir la règle ou une façon de vivre pour les adolescents.

L'emploi chez la population adolescente ne signifie pas nécessairement un décrochage accru. Toutefois, le phénomène prend de l'importance, car les adolescents ne considèrent pas que l'école secondaire réussisse à satisfaire leurs besoins. Pis encore, le secondaire s'adapte à la situation en réduisant le nombre de demandes imposées et les activités offertes.

Le nombre d'adolescents qui détiennent un emploi est anormal et inapproprié. Le Conseil invite les employeurs, les éducateurs et les parents à prendre part au débat public sur l'adolescence, une période pendant laquelle les jeunes devraient apprendre et se former pour l'avenir. Les jeunes ont besoin plus que jamais de compétences et de formation pour réussir leurs carrières. Le fait d'occuper un emploi rémunéré qui capitalise trop de leur temps mine leurs chances d'obtenir les compétences nécessaires. Comme société, nous ne pouvons nous permettre d'encourager une tendance qui pourrait avoir des répercussions irréversibles pour nos adolescents. ■

Bernard Fortin est président du Conseil de la famille du Québec et membre du Conseil d'administration de l'Institut Vanier de la famille.

La disparition de la classe moyenne

Lorsque le chômage frappe, les grands espoirs s'écroulent

par Daphnée Bramhan et Gordon Hamilton

La restructuration de la classe moyenne canadienne témoigne d'innombrables tragédies personnelles.

Avant de perdre, en 1990, un emploi qui lui procurait un revenu de 60 000 $ par an, Larry Chilcott n'avait pas la moindre idée de l'ampleur de la difficulté qu'éprouverait une personne dans la quarantaine, gagnant un revenu moyen, à se décrocher un bon emploi.

À l'été 1990, Larry, 48 ans et son épouse Colleen, 49 ans, croyaient que le poste de superviseur qu'il occupait dans une scierie de la ville industrielle de Princetown, C.-B. était un des meilleurs. Situé en haut de l'échelle salariale de la classe moyenne, il gagnait plus que 90 % des Canadiens.

Mais, six mois après qu'on lui eut signifié son licenciement, il était content de travailler dans un dépanneur à vendre des tablettes de chocolat et à ranger les articles sur les étagères, à Oliver, pour un salaire brut de 6 $ l'heure.

La descente de Chilcott au bas de l'échelle salariale a été brutale et dure. Le plus choquant est qu'au pays, au-delà d'un quart de million de Canadiens ont subi le même sort. Les revenus des familles dégringolent. On estime que 275 000 familles canadiennes, soit près de 800 000 personnes, ont disparu des rangs de la classe moyenne depuis 1982. Certains se sont efforcés de joindre la catégorie des hauts salariés tandis que d'autres, comme Larry Chilcott, ont chuté.

La restructuration de la classe moyenne canadienne témoigne d'innombrables tragédies personnelles. La classe moyenne telle que nous l'avons connue est en train de disparaître. Pour certains, le rêve est déjà mort, tandis que pour d'autres les choses n'ont jamais si bien été. La redistribution des richesses qui a marqué les années d'après-guerre s'est renversée pour céder peu à peu la place à une économie polarisée et caractérisée par une large masse qui tire de maigres revenus tandis qu'une poignée de gens en gagnent de meilleurs.

Au cours des trois dernières années, les Canadiens sont devenus plus pessimistes pour eux-mêmes et leurs enfants. Aujourd'hui, selon un sondage national...

La technologie a envahi tous les milieux de travail. Un dirigeant de l'industrie forestière a déclaré que le «contrat de travail» — donner le meilleur de soi-même et obtenir en retour un emploi pour la vie — n'est plus valide.

Nous avons été témoins de l'érosion de nos programmes sociaux, qui, disions-nous fièrement, nous distinguaient des États-Unis.

Certains Canadiens doivent maintenant payer des impôts à même leurs chèques d'allocation familiale et de pensions de vieillesse. Nous avons également vu le fardeau fiscal être déplacé des sociétés vers les particuliers au moment où nous exigeons de plus en plus de services sociaux du gouvernement.

La conséquence directe de toutes ces attaques ne peut plus être perçue comme arrivant aux autres. Le Canada a été bâti sur le dos des gens de la classe moyenne. Ce sont eux qui paient pour nos généreux programmes sociaux.

À présent, après deux générations de croissance sans précédent, la classe moyenne canadienne rétrécit. Le premier indicateur est apparu cette année : les données indiquent une diminution des revenus de la classe moyenne.

Les Chilcott connaissent bien ce qui arrive. À quarante ans, lorsque vous perdez l'emploi de votre vie, vous dégringolez au bas de l'échelle des revenus.

Les statistiques, rajustées pour tenir compte de l'inflation en dollars de 1990, révèlent l'émergence d'une tendance troublante :

le nombre de familles de la classe moyenne — les

Une personne sur deux estime que le niveau de vie de ses enfants sera moins élevé que le sien.

Les Chilcott, une famille de la classe moyenne, victimes de l'économie de restructuration.

familles dont le revenu combiné se situe entre 30 000 $ et 60 000 $ — a diminué depuis 1980, année où elles représentaient 44,4 % de l'ensemble des familles canadiennes. En 1990, le pourcentage était tombé à 41,4 %, et d'ici la fin de l'année en cours, les familles de la classe moyenne représenteront 40,7 % de l'ensemble des familles, soit une régression de 3,7 % en 12 ans.

• En termes réels, ces 3,7 % représentent 275 000 familles parmi les 7,4 millions de familles que compte le Canada. Pour 12 familles de la classe moyenne en 1980, il y en a maintenant 11.

• Le revenu de la famille canadienne est aujourd'hui moins élevé par rapport à 1980. Par exemple, les familles biparentales à double revenu ont vu leur revenu moyen net amputé de 1 200 $ et passé de 46 165 $ à 44 918 $ entre 1980 et 1990.

• L'impôt sur le revenu des particuliers a baissé de 3,1 % entre 1990 et 1991, tandis que le revenu net a diminué de 3,2 %.

La diminution du nombre de salariés de la classe moyenne et du revenu familial fournit un tableau statistique peu reluisant de la classe moyenne du Canada : elle diminue.

Les Chilcott, qui sont parents de trois enfants adultes aujourd'hui autonomes, ont quitté Princeton pour s'établir presque immédiatement dans le village agricole de Oliver. Larry a trouvé du travail dans un dépanneur et a travaillé comme vendangeur pour payer ses cours d'agent immobilier.

Bien que les deux travaillent maintenant, lui comme agent immobilier chez *Century 21* et elle à Oliver comme personne-ressource auprès de personnes handicapées ayant des besoins spéciaux — leurs deux revenus représentent moins de la moitié du salaire de Larry à la scierie. Ils sont venus grossir les rangs des bas salariés, les rangs de gens qui acceptent de travailler pour moins, faute de mieux. Le tableau des changements qui s'opèrent dans les groupes des bas salariés est un reflet fidèle de la situation qui prévaut au sein de la classe moyenne :

• le pourcentage des familles gagnant entre 20 000 $ et 30 000 $ a augmenté entre 1980 et 1992. Six familles faisaient partie d'un groupe de cette catégorie en 1980, on en compte aujourd'hui sept.

• Le pourcentage des personnes dont le revenu annuel se situe entre 6 000 $ et 20 000 $ par an — les pauvres — s'est accru de plus de 3 % depuis 1980...

Les Chilcott ont dû prendre des décisions difficiles lorsque Larry a perdu son emploi. «Pendant la période de transition —lorsque vous tombez de 60 000 $ à zéro — vous devez faire des choix», confie Larry.

Les propos de Colleen étaient moins nuancés : «Lorsque vous êtes au pied du mur, votre fierté fou le camp. Vous faites des choses qui vous surprennent.»

Pour tenir le coup, ils ont travaillé en équipe.

«Nous avons commencé à joindre nos forces, dit Colleen. Nous savions que ce serait la seule façon pour nous de nous en sortir. Lorsque Larry se décourageait, j'étais là pour l'aider et réciproquement», a dit Colleen.

Dire que leur vie a changé serait un euphémisme.

Les enfants aident leurs parents.

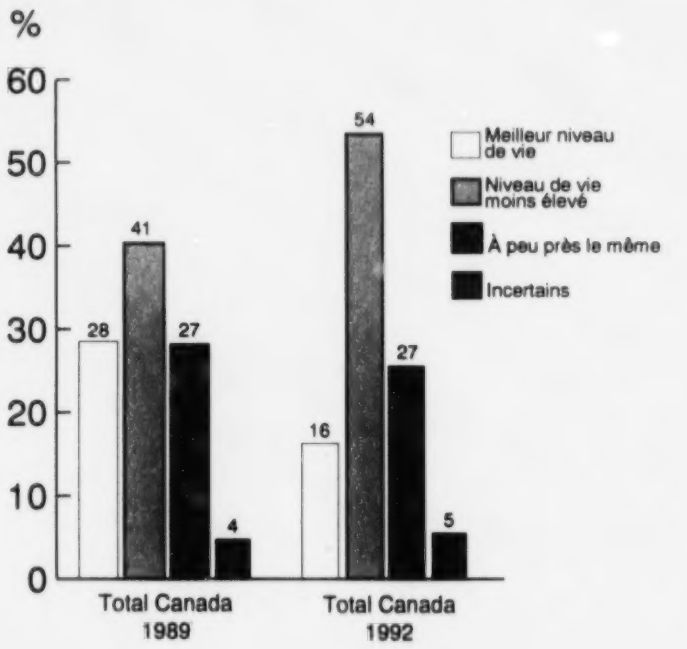
Ils n'utilisent pas leurs cartes de crédit.

Qui plus est, Larry ne rêve plus de prendre sa retraite tôt. ■

À quarante ans, lorsque vous perdez l'emploi de votre vie, vous dégringolez au bas de l'échelle des revenus.

Le présent article et le graphique qui l'accompagne ont été tirés du ***Vancouver Sun*** *avec l'approbation des dirigeants de ce journal.*

Comment pensez-vous que la jeune génération s'en sortira financièrement par rapport à la vôtre?



Vancouver Sun

Les familles monoparentales : des revenus faibles

Le nombre de familles monoparentales s'est accru de façon spectaculaire au Canada. L'augmentation du taux de divorce et des unions de fait ainsi que le nombre croissant de femmes et d'hommes célibataires élevant des enfants ont banalisé le phénomène des familles monoparentales au Canada. En raison d'un accroissement de 34 % du nombre de ces familles depuis 1981, les familles monoparentales constituaient 20 % de l'ensemble des familles canadiennes en 1991.

***Les familles monoparentales au Canada**, une nouvelle publication de Statistique Canada, analyse les conditions de vie de ces familles. Dans cette publication, l'auteur Colin Lindsay présente des faits étonnants. Voici quelques exemples des conclusions de l'enquête de 1991 :*

Au Canada, 82 % des familles monoparentales sont dirigées par des femmes.

Dix-sept pour cent des enfants du Canada vivent dans des familles monoparentales.

Plus de la moitié des parents seuls sont divorcés ou séparés. Cependant, une femme sur cinq et un homme sur dix sont des parents seuls qui n'ont jamais été mariés.

Les parents seuls ont tendance à gagner un revenu beaucoup plus modeste et à avoir un taux de chômage plus élevé ainsi qu'un niveau d'éducation plus bas que les autres parents. En 1990, le revenu moyen des familles monoparentales dirigées par des femmes représentait 38 % de celui des familles biparentales avec enfants. Soixante-et-un pour cent des personnes de ce groupe gagnent un revenu inférieur au seuil de faible revenu de Statistique Canada.

*Le présent article est tiré de la publication **Les familles monoparentales au Canada** et reproduit avec autorisation.*

Le revenu moyen réel des familles monoparentales dirigées par une femme a baissé de 2,5 %, soit de 600 $, en 1990 par rapport à 1980.

Des revenus restreints

Les familles monoparentales, en particulier celles dont le parent est une femme, ont des revenus très faibles. En 1990, les familles monoparentales dont le chef était une femme avaient un revenu moyen d'à peine 22 000 $. Ce revenu représentait 38 % seulement du revenu moyen des familles biparentales avec enfants (57 200 $) et 62% de celui des familles monoparentales ayant un homme à leur tête (36 800 $).

En outre, le revenu réel des familles monoparentales dirigées par des femmes n'a guère progressé au cours des années 1980. De fait, le revenu moyen de ces familles a accusé un recul de 2,5 % (600 $) sur celui de 1980, compte tenu de l'évolution de l'indice du coût de la vie. En revanche, le revenu réel des familles biparentales avec enfants a augmenté de 6,3% en moyenne, soit environ 3 400 $, au cours de la même période.

De faibles revenus pour la majorité

La proportion de familles monoparentales dirigées par des femmes qui ont des revenus se situant sous le seuil de faible revenu de Statistique Canada est la plus élevée de tous les groupes au Canada. En 1990, 61 % de ces familles étaient classées dans la catégorie des faibles revenus, contre 10% seulement des familles biparentales avec enfants.

Cette année-là, plus d'un quart de million (257 000) de familles monoparentales dirigées par des femmes avaient des revenus considérés comme faibles. L'ensemble de ces familles, qui constituaient 12 % seulement des familles appartenant à des groupes d'âge inférieurs et ayant des enfants de moins de 18 ans, représentait 47 % des familles à faible revenu.

Sur ce plan, la situation des familles monoparentales dirigées par des femmes n'a pas beaucoup évolué au cours des années 1980. Le pourcentage des familles classées dans la catégorie des faibles revenus en 1990 était en effet plus élevé qu'en 1980, ayant augmenté de trois points.

Une proportion relativement importante (27 %) de familles monoparentales dont le parent est un homme touchait également des revenus se situant sous le seuil de faible revenu; il reste néanmoins que cette proportion était nettement inférieure à celle des familles monoparentales dirigées par des femmes.

Moins de personnes gagnant un revenu, moins de revenu

La situation des familles monoparentales dirigées par des femmes dans lesquelles aucune personne ne gagne un revenu est particulièrement déplorable. Ces familles, qui représentent environ le quart de toutes les familles monoparentales dont le parent est une femme, avaient un revenu moyen d'à peine plus de 12 000 $ en 1990. Par conséquent, presque toutes ces familles (96 %) ont été classées dans la catégorie des familles à faible revenu .

Par ailleurs, la majorité des familles monoparentales dirigées par des femmes et comptant un seul gagne-pain ont également touché de faibles revenus. En 1990, 52 % de ces familles avaient des revenus inférieurs au seuil de faible revenu. La fréquence des faibles revenus parmi les familles monoparentales dirigées par des femmes et comptant plus d'un revenu était considérablement moins élevée (30 % en 1990); mais cette proportion demeure néanmoins nettement supérieure à celle des familles biparentales avec enfants.

Dépendance envers les transferts gouvernementaux

Une part relativement élevée du revenu des familles monoparentales dont le chef est une femme provient des transferts gouvernementaux. Ces transferts constituaient en moyenne 30 % du revenu de ces familles, contre 13 % de celui des familles monoparentales dirigées par des hommes et à peine 7 % de celui des familles biparentales avec enfants.

Les transferts gouvernementaux entrent pour une part encore plus importante dans le revenu des familles monoparentales dirigées par des femmes se situant au bas de l'échelle des revenus. En effet, 69 % de tous les revenus touchés par ces familles gagnant moins de 10 000 $ et 66 % de ceux des familles dont le revenu se situait entre 10 000 $ et 20 000 $ provenaient des transferts gouvernementaux.

Moins de revenus d'emploi ou de revenus de placements

En 1990, les salaires et traitements et les revenus provenant d'un travail autonome représentaient à peine 62 % du revenu des familles monoparentales dirigées par des femmes, contre 89 % de celui des familles biparentales avec enfants et 85 % de celui des familles monoparentales dirigées par des hommes.

Par ailleurs, 2,7 % du revenu des familles monoparentales dirigées par des femmes, soit environ 600 $ annuellement par famille provenait de placements. Bien que cette proportion soit proche de celle des familles biparentales avec enfants (3,1 %), les montants réels, dans le premier cas, ne représentaient qu'environ le tiers de ceux des familles biparentales.

Autres revenus en espèces

Les familles monoparentales dont le parent est une femme dépendent plus que les autres familles de revenus provenant d'autres sources, notamment des pensions alimentaires ou des allocations d'entretien d'un enfant. En 1990, 5 % des revenus des familles monoparentales dirigées par des femmes, contre environ 1 % seulement de ceux des familles monoparentales dirigées par des hommes et des familles biparentales avec enfants, étaient considérés comme d'autres revenus en espèces. Dans l'ensemble, ces revenus ont assuré aux familles monoparentales dirigées par des femmes environ 1 200 $ en moyenne par an par famille.

L'entretien d'un conjoint

La question de l'entretien d'un enfant et du conjoint, ou l'absence d'un tel revenu, est l'un des principaux enjeux des politiques concernant les familles monoparentales dont le parent est une femme. En effet, il semble qu'une famille sur cinq seulement reçoit un soutien de ce type.

Il ressort des chiffres de l'Enquête sociale générale de 1990 que 19 % seulement des familles monoparentales dirigées par des femmes recevaient une aide financière d'une personne, quelle qu'elle soit, ne faisant pas partie du ménage.

Selon une autre étude basée sur les données fiscales de 1988, 21 % de toutes les familles monoparentales et 31 % de celles avec enfants de moins de 18 ans ont déclaré qu'elles avaient touché des allocations d'entretien d'un enfant ou du conjoint.

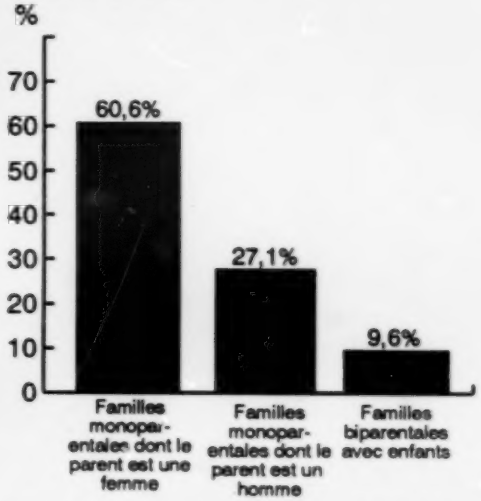
Ces allocations, toutefois, constituent un élément important du revenu des familles qui les touchent. En 1988, les familles touchant des revenus de ce type ont reçu en moyenne 4 500 $ d'allocations de pension alimentaire, ce qui représentait 19 % de leur revenu total.

Malheureusement, les données fiscales ne révèlent que les allocations d'entretien réellement versées et déclarées à Revenu Canada et ne tiennent pas compte de celles qui auraient dû être payées. On a estimé, par exemple, qu'à l'heure actuelle en Ontario, on comptait 90 000 ordonnances de pensions alimentaires demeurant non payées, totalisant près d'un demi-milliard de dollars d'allocations en souffrance.

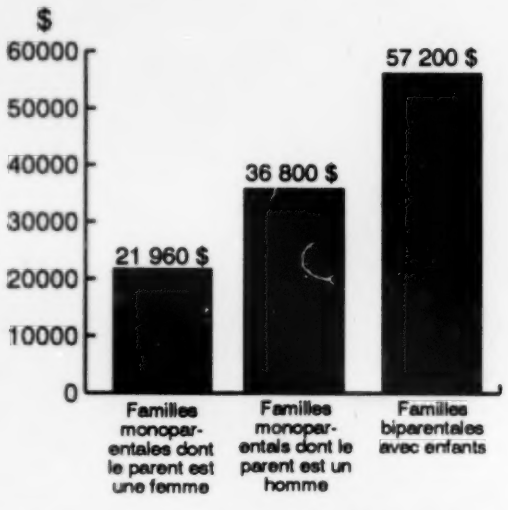
Toutefois, on déploie certains efforts à l'échelon provincial pour s'assurer que ces allocations seront versées. Depuis le 1er mars 1992, par exemple, les employeurs ontariens sont tenus de retenir les pensions alimentaires non payées des salaires des employés. ■

Il semble qu'une famille sur cinq seulement reçoit du conjoint une allocation d'entretien pour enfant.

Pourcentage de familles à faible revenu*, 1990



Revenu familial moyen*, 1990



**Comprend les familles dont le chef est âgé de moins de 65 ans et qui comptent au moins un enfant âgé de moins de 18 ans à la maison.*

Tour d'horizon de la classe moyenne au Canada

par Sandra Boyle

Nous avons besoin de faire une analyse plus poussée pour bien comprendre le genre d'économie dont nos enfants hériteront.

Des rapports comme celui de la page qui traite de la disparition actuelle ou prochaine de la classe moyenne lancent un avertissement à de nombreux parents canadiens. Ils s'inquiètent de l'avenir de leurs enfants et se demandent si ces derniers auront la possibilité de réussir leur carrière dans un marché du travail hautement concurrentiel. Ils se demandent également si leurs enfants jouiront du niveau de vie élevé que l'on connaît actuellement au Canada.

Une étude récente classe le Canada au premier rang dans le Rapport mondial sur le développement humain — rapport dans lequel on a mesuré la qualité de vie dans 160 pays. Notre bonne performance à ce chapitre résulte largement des politiques mises en place au cours des cinquante dernières années dans les domaines de l'éducation, des soins de santé, de la justice et du développement économique.

Aujourd'hui, cependant, la classe moyenne du Canada fait face à une profonde mutation. Les réponses traditionnelles aux questions d'ajustement économique n'existent plus. On se retrouve, et pour de bon, avec de nouvelles façons de travailler, de nouvelles occupations et un bouleversement de la base économique. Au même moment, la façon dont les institutions publiques et privées du Canada appuient les Canadiens moyens se modifie considérablement.

Même si la période agitée que nous traversons amplifie les craintes des parents quant à l'avenir de leurs enfants, il importe de placer les changements en contexte et d'aller au-delà des manchettes. Nous avons besoin de faire une analyse plus poussée pour bien comprendre le genre d'économie dont nos enfants hériteront.

La classe moyenne en transition

La classe moyenne est celle qui a le plus à gagner dans une nouvelle économie basée sur la connaissance, la technologie et les idées.

Les tendances récentes démontrent que les familles à double revenu, jadis considérées comme un choix professionnel ou occupationnel, sont maintenant perçues comme une nécessité économique. De nombreuses femmes n'ont plus le choix — elles doivent travailler pour contribuer au soutien familial. En outre, le phénomène des familles monoparentales prend de l'ampleur, particulièrement au bas de l'échelle des revenus de la classe moyenne.

Les emplois des travailleurs de la classe moyenne sont aussi en transition. Depuis la récession de 1981-1982, l'emploi stable ne constitue plus une réalité économique. De plus en plus souvent, les Canadiens de la classe moyenne en font personnellement l'expérience, notamment en raison de la restructuration qui a accompagné la dernière récession. Cependant, la classe moyenne est celle qui a le plus à gagner dans une nouvelle économie basée sur la connaissance, la technologie et les idées — une nouvelle économie dont les compétences de la main-d'oeuvre sont appréciées et considérées comme un investissement par le milieu des affaires et le gouvernement.

Les valeurs de la classe moyenne changent aussi. De plus en plus, nous, les Canadiens, cherchons l'occasion

d'intégrer un travail valorisant à une expérience de vie plus vaste. Notre diversité culturelle est plus importante que jamais et nous mettons davantage l'accent sur la contribution des individus à la famille et à la collectivité.

Vers l'avenir

Les enjeux actuels, même s'ils sont difficiles, préparent la voie à un avenir rempli de possibilités et de flexibilité. Les Canadiens apprécieront bientôt de faire partie d'une petite économie ouverte qui traite avec les marchés mondiaux plus vastes. Nous possédons beaucoup d'expérience dans le domaine de la commercialisation de nos ressources partout dans le monde et sommes habitués au caractère cyclique du commerce international. Nous comprenons aussi la taille et l'importance de la révolution technologique actuelle qui balaie l'économie mondiale.

La technologie représente la clé de la prospérité future tant au Canada qu'à l'étranger. La biotechnologie permettra à nombre d'entre nous de vivre plus heureux et en meilleure santé. Des découvertes capitales en communication ont et continueront d'éliminer les barrières entre les provinces, les pays et les continents.

On ressentira pendant des décennies l'impact de ces percées sur la disponibilité et le flux de l'information et des connaissances. La création de nouvelles industries et occupations dépendra ultimement de la façon dont nous développerons nos compétences dans les domaines de la médecine, de la santé, des sciences et des mathématiques. La technologie jouera aussi un rôle important dans la mise en place de nouveaux systèmes politiques démocratiques, non seulement au sein du gouvernement mais aussi dans les grandes sociétés, nos communautés et nos familles.

Vers un nouvel ordre économique et social

La population active de la classe moyenne de demain ne rajeunit peut-être pas, mais elle possédera certainement plus de connaissances et de pouvoir économique (voir tableau à la page suivante). Même si la main-d'oeuvre augmentera plus lentement, elle deviendra plus souple qu'à l'heure actuelle. Et, à mesure que la classe moyenne du Canada deviendra davantage souple vis-à-vis du changement et capable de renouveler ses compétences de façon continue, elle pourra mieux répondre aux nouvelles possibilités économiques.

Les entreprises canadiennes ont déjà commencé à accorder une plus grande valeur à leurs personnels et ont commencé à les traiter comme une précieuse ressource offrant un grand potentiel en matière d'avantages concurrentiels dans l'économie actuelle basée sur la connaissance.

Les bénéfices sont considérables pour les personnes capables de maîtriser rapidement de nouvelles spécialisations dans le but d'accroître leur base de connaissances. L'éducation constitue une nécessité économique pour tous les Canadiens. Principalement en raison de l'évolution technologique et de la concurrence économique mondiale, les éducateurs canadiens tentent maintenant de fournir aux étudiants les compétences requises par le milieu d'affaires du Canada. Résultat : différentes nouvelles initiatives seront incorporées au système canadien d'éducation, y compris des compétences d'employabilité clairement définies et des normes nationales. On accordera en outre un rôle accru à l'enseignement professionnel.

En général, le Canada aura la tâche de moderniser les spécialisations acquises par le biais de notre base de ressources en y incorporant des technologies de pointe et en s'appuyant sur notre expérience et en offrant au reste du monde des produits novateurs basés sur la connaissance.

Bien entendu, il sera d'une importance vitale de créer un réseau doté d'une infrastructure de communications interreliées. En effet, ce sont les «voies électroniques» de l'avenir qui faciliteront le succès concurrentiel nécessaire à la prospérité continue du Canada.

La qualité de vie dont jouissent actuellement les Canadiens résulte d'une structure familiale plus traditionnelle que celle que nous connaissons aujourd'hui. L'émergence des familles à double revenu pousse les Canadiens à réclamer de plus en plus de nouveaux services au gouvernement, aux sociétés et aux membres de leurs communautés.

Il est peu probable que les Canadiens plus âgés de la classe moyenne choisissent la pleine retraite. Des arrangements de travail de rechange mis en place par des sociétés avides de compétences pourraient attirer les Canadiens âgés à réintégrer le marché du travail d'une façon non traditionnelle. En outre, les Canadiens plus âgés de la classe moyenne seront aussi enclins à aider à répondre aux besoins de leur communauté en donnant de leur temps pour venir en aide aux personnes à faible revenu — particulièrement dans des domaines où la participation gouvernementale ou institutionnelle serait peu réaliste et moins efficace.

Les groupes d'action spécialisés seront appelés à se polariser davantage et la communauté pourrait bien devoir agir comme arbitre et négocier les besoins de ses habitants, de ses entreprises et de ses responsables politiques.

Si les jeunes gens améliorent leurs compétences, ils pourraient réussir aussi bien, sinon mieux, que leurs parents.

Perspectives pour nos enfants

Les formes traditionnelles d'emploi sont actuellement en transition, particulièrement au moment où l'économie canadienne, axée sur les ressources naturelles et les fabricants, se transforme en une économie centrée sur le secteur des services et les entreprises basées sur les connaissances. Là se trouvent les possibilités pour nos enfants — de même que pour la classe moyenne.

Il est cependant crucial de bien préparer la prochaine génération à profiter de ces nouvelles perspectives. Même à l'heure actuelle, les employeurs éprouvent beaucoup de difficulté à pourvoir des postes nécessitant des compétences de plus en plus sophistiquées. En outre, les besoins des employeurs iront croissant avec l'évolution de la technologie.

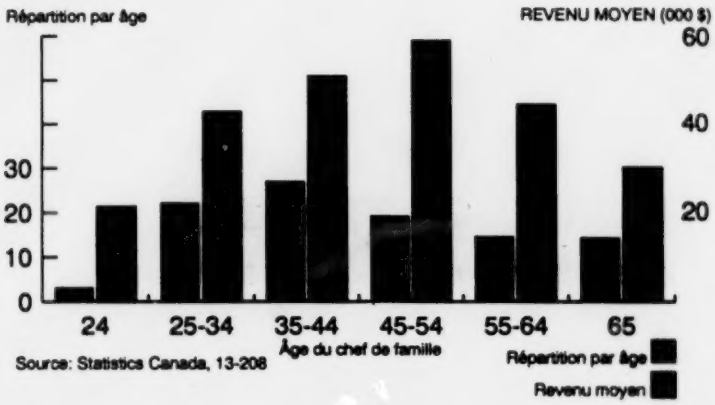
Résultat : les jeunes gens — et les personnes à la recherche d'un emploi — devront offrir les compétences recherchées par les employeurs. Si les jeunes gens peuvent demeurer à l'école, accroître leurs compétences et planifier de façon stratégique leurs possibilités sur le marché du travail, il est possible qu'ils réussissent autant ou mieux que leurs parents. Cela serait particulièrement vrai si leurs parents, comme les Chilcott (voir page 10), ont été touchés par la restructuration industrielle et économique.

Les enjeux du changement

La classe moyenne conservera sans aucun doute son pouvoir économique grâce à la connaissance qu'elle aura acquise au cours de la prochaine ou des deux prochaines décennies.

Toutefois, au moment où nous traversons cette période économique difficile, le prix d'une prospérité renouvelée peut sembler trop élevé. Toutefois, avec le temps, nous reconnaîtrons que chacun d'entre nous pouvons faire une grande différence en apprenant à aborder nos emplois et nos responsabilités familiales d'une façon qui tienne compte ▶

Répartition des revenus des familles de la classe moyenne selon l'âge — Canada 1990



Source: Statistics Canada, 13-208

de nos succès. Nous n'avons pas d'autre choix que de nous adapter. Reste à savoir quelle est la voie que nous emprunterons pour y arriver.

Pour ce faire, il faut que chaque personne s'engage à adopter une vaste perspective au sein de laquelle elle se considère comme un membre important d'un système économique et culturel tout à fait remarquable.

Pour la classe moyenne, il ne s'agit pas nécessairement d'un déclin, mais plutôt d'un simple changement.

Sandra Boyle est économiste et directrice, Dossiers stratégiques et perfectionnement des ressources humaines à la Banque Royale à Montréal.

L'économie de demain. *suite de la page 4*

l'investir.»

Novick perçoit une volonté d'investir chez les personnes âgées de 45 ans et plus. Il a plus de doute en ce qui concerne les gens de la génération du «baby boom» dont il pense que les actions seront déterminantes. Novick se demande s'ils voudront investir dans les familles et les enfants qui n'ont pas eu les mêmes avantages qu'eux? S'il continuent de favoriser «les valeurs individuelles» et «d'abandonner l'esprit communautaire», la perspective pourrait être peu reluisante pour les enfants des pauvres.

Cependant, les tendances qu'il observe actuellement l'encouragent, particulièrement dans le cadre des récentes élections présidentielles aux États-Unis. Dans ce pays, des politiciens comme Bill Clinton et Ross Perot ont invoqué avec succès ce que Novick appelle : «le sacrifice». Ils ont constaté qu'un grand nombre d'Américains sont décidés à aller au-delà de leur gain personnel au profit de ceux du grand public. Novick affirme qu'à ce jour, aucun leader politique canadien ne veut parler de sacrifice, mais il estime que ce sentiment existe au Canada.

S'il a raison, l'avenir de nos enfants est entre nos mains aujourd'hui.

Nouveautés de Statistique Canada :

Les familles monoparentales au Canada *est une nouvelle publication conçue par Statistique Canada. Les parents seuls et leur famille sont décrits sous l'angle :* • *de leur situation démographique et familiale* • *de leur emploi du temps* • *du logement et des éléments de confort ménager* • *de l'expérience sur le marché du travail* • *du revenu.*

Les femmes sur le marché du travail, *2e édition comprend plus de 50 pages de données de Statistique Canada, dont certaines inédites. Parmi les sujets traités, on retrouve :* • *les tendances de l'emploi* • *le travail à temps partiel* • *les gains* • *la garde des enfants* • *la profession* • *le chômage* • *les avantages sociaux* • *l'emploi du temps.*

Commander, dès aujourd'hui, par téléphone ou par télécopieur ***Les familles monoparentales au Canada*** *(nº 89-522F au catalogue) et* ***Les femmes sur le marché du travail,*** *2e édition (nº 71-534F au catalogue) aux prix modiques de 40 $ chaque au Canada, de 48 $U.S. aux États-Unis et de 56 $U.S. dans les autres pays.*

Un rabais de 30 % est accordé aux abonnés de **Transition**. *Pour faciliter le traitement de votre commande, ajouter à celle-ci une photocopie de la couverture de* ***Transition.***

Vous pouvez commander en appelant notre numéro sans frais 1-800-267-6677 (utiliser votre carte VISA ou MasterCard), ou en télécopiant votre commande au (613) 951-1584, ou encore en écrivant à :

Vente des publications, Statistique Canada, Ottawa (Ontario) K1A 0T6. **Également en vente au centre régional de consultation de Statistique Canada le plus proche.**

Les familles canadiennes méritent plus que des paroles en l'air!

Adhérez à l'Institut Vanier de la famille et recevez *Transition* quatre fois par an.

Je souhaite aider l'Institut Vanier à travailler en faveur des familles canadiennes. Veuillez trouver ci-inclus ma cotisation de:

• 30 $ • 50 $ • 100 $ • 250 $ • 500 $ • _____ $ autre montant

_____ **Oui, je souhaite adhérer à l'Institut Vanier de la famille en qualité :**
_____ de membre individuel (25 $) _____ d'organisation membre (60 $) _____ de membre associé (15$)
_____ J'aimerais adhérer à l'Institut mais le versement de la cotisation représente, dans mon cas, une difficulté financière.

Nom : _____

Adresse : _____

Ville : _____ **Province :** _____

Code postal : _____ **Signature :** _____

Veuillez expédier votre contribution par la poste à l'Institut Vanier de la famille, 120, av. Holland , bureau 300, Ottawa (Ontario) K1Y 0X6